



IMPACT WRENCH

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV MUTTERDRAGARE
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**DE SCHLAGSCHRAUBER
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**NO MUTTERTREKKER
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversættelse av originalinstruksjonene

**FI MUTTERVÄÄNNIN
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA SLAGNØGLE
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**FR BOULONNEUSE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**PL KLUCZ UDAROWY
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

**NL SLAGMOERSLEUTEL
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

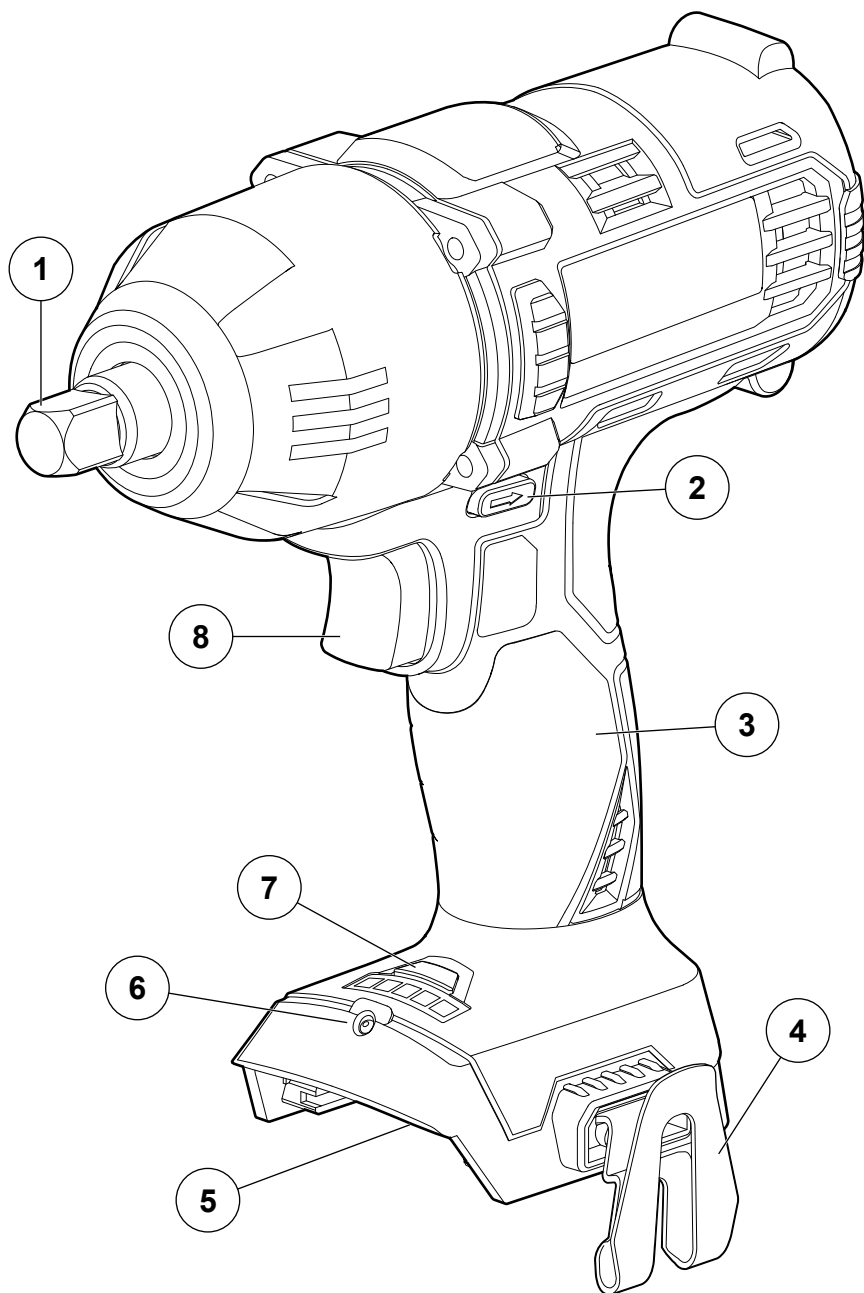
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

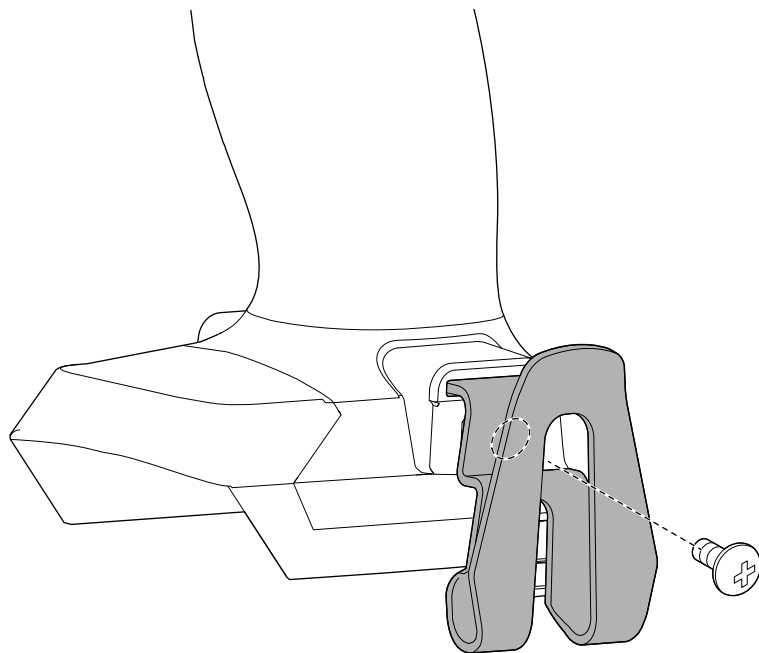
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2026-04-28

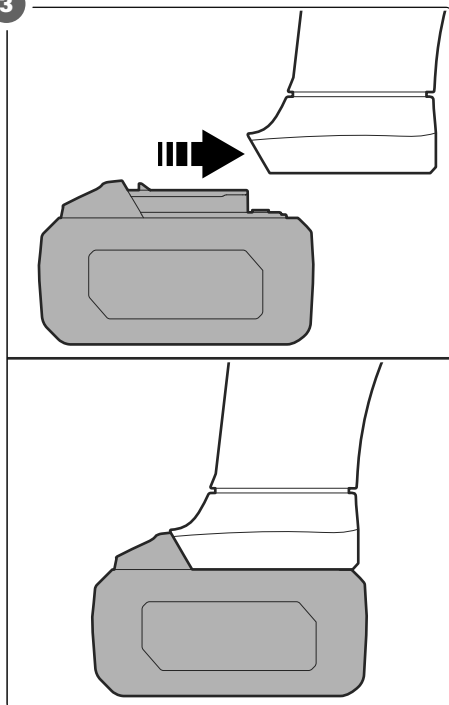
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



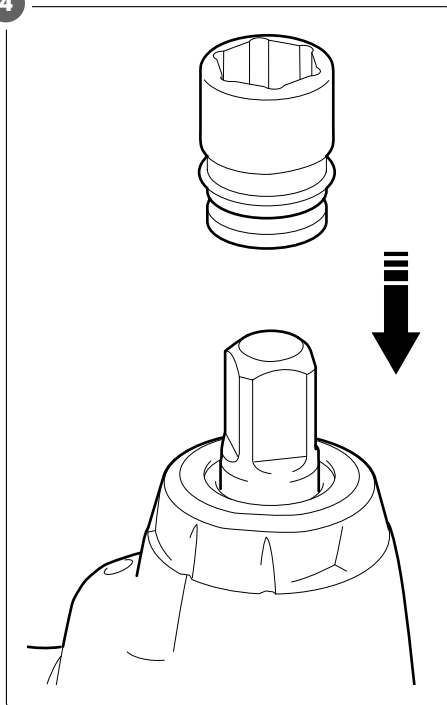
2



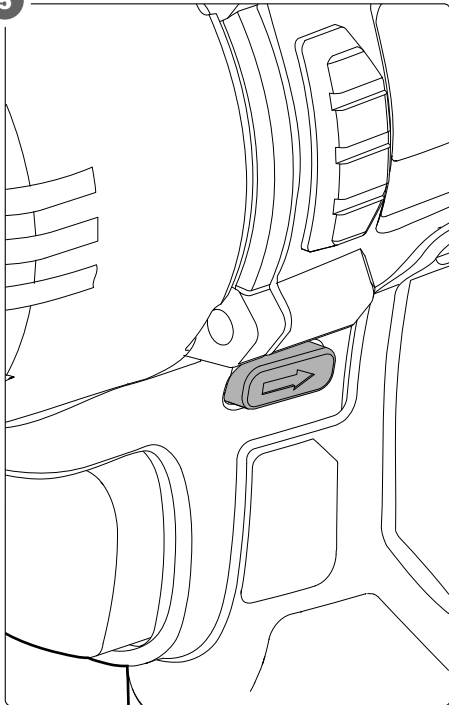
3



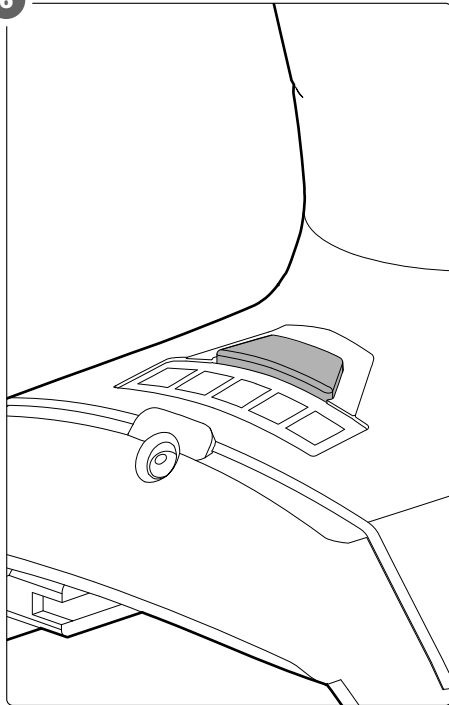
4



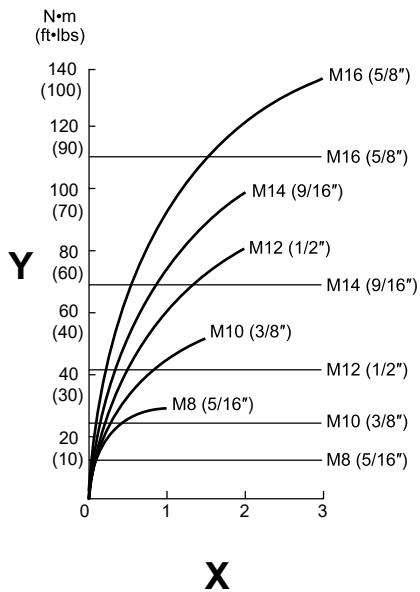
5



6



7



8

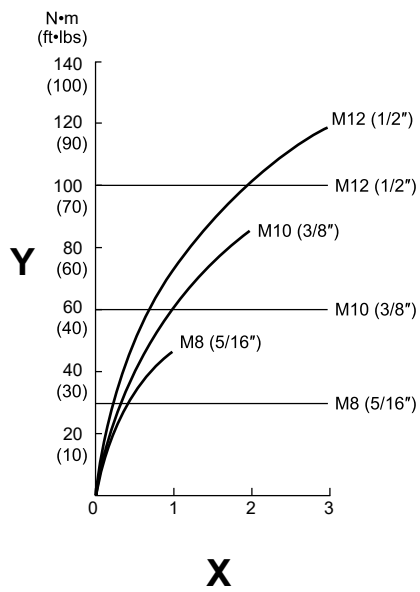


Table of contents

1	Introduction	6
1.1	The product.....	6
1.2	Symbols	6
1.3	Product overview	6
2	Safety	7
2.1	Safety definitions.....	7
2.2	General power tool safety warnings.....	7
2.3	Work area safety.....	7
2.4	Electrical safety	7
2.5	Personal safety	7
2.6	Power tool use and care.....	7
2.7	Battery tool use and care	8
2.8	Service.....	8
2.9	Safety instructions for the battery	8
2.10	To minimize noise and vibration exposure	8
2.11	Safety instructions for operation.....	8
3	Assembly	8
3.1	To assemble the clip	8
4	Operation	8
4.1	To do before each operation.....	8
4.2	To install a battery to the product	8
4.3	To install and remove an impact socket	9
4.4	To set the direction of the rotation	9
4.5	To start and stop the product	9
4.6	The work light	9
4.7	To operate the product.....	9
5	Transport	10
6	Storage	10
7	Maintenance	10
7.1	To clean the product.....	10
8	Discard	10
9	Technical data	10

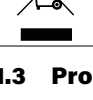
1 Introduction

1.1 The product

The product is a battery-powered impact wrench.

The product is a part of the Meec Tools Multiseries 18 V. Battery and battery charger are not included.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Wear safety gloves.
	Wear breathing mask.
	Wear eye protection.
	Wear ear protection
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

1. Anvil (1/2")
2. Rotation selector
3. Insulated handle
4. Belt clip
5. Battery port
6. Work light
7. Torque adjustment button
8. Power trigger

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General power tool safety warnings

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Warning! Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.3 Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2.4 Electrical safety

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

2.5 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.
- Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.6 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.7 Battery tool use and care

- Use power tools only with batteries of the correct type. Use of other batteries increases the risk of injury and fire.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

2.8 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that safety of the power tool is maintained.

2.9 Safety instructions for the battery

- The product is battery powered. Refer to the safety instructions for the battery and the battery charger.
- Stop the product immediately if the battery run-time drops significantly, there is a risk of overheating and explosion or fire.
- Do not use damaged batteries.

2.10 To minimize noise and vibration exposure

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the tool is in use, and use low-power/vibration mode and suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:
 - Check that the tool is in good condition.
 - Only use accessories that are in good condition, and suitable for the job.
 - Keep a firm grip on the handles/grips.

2.11 Safety instructions for operation

- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Assembly

3.1 To assemble the clip

The clip can be installed on either side of the product.

Figure 2

- 1 Attach the clip to the slot on the battery compartment of the product.
- 2 Tighten the screw.

4 Operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

4.1 To do before each operation

- Do a check of the direction of the rotation.

4.2 To install a battery to the product

Warning! Only the correct battery must be used with the product.

Warning! Before you install a battery, make sure that the power trigger goes back to its off position when it is released.

Warning! Do not push the power trigger when you install a battery to the product.

Caution! Do not use force when you install a battery. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

Figure 3

- Push the battery into the battery port of the product until a click is heard.

4.3 To install and remove an impact socket

Warning! Stop the product, let moving parts come to a complete stop, and disconnect the battery before you install or remove an impact socket.

Warning! Do not operate the product if the impact socket is not correctly installed.

Caution! Use an impact socket of the correct size to prevent incorrect torque and damage to the bolt or nut.

Caution! Make sure that the impact socket and the shaft are not damaged.

Figure 4

- 1 Align the hole on the side of the impact socket with the pin on the shaft.
- 2 Push the impact socket onto the shaft. Make sure that the impact socket locks in position.
- 3 Pull the impact socket to remove it from the shaft.

Note! If the impact socket is not easy to remove, push the pin in when you pull the impact socket. Tap the pin lightly if necessary.

4.4 To set the direction of the rotation

Warning! Stop the product and let moving parts come to a complete stop before you change the direction of the rotation.

Warning! The rotation selector must be set to neutral when the product is not in use.

Figure 5

- Push the rotation selector to set the direction of the rotation:
 - Middle position for neutral mode.
 - Right position for clockwise direction.
 - Left position for counter-clockwise direction.

4.5 To start and stop the product

- 1 Push the power trigger to start the product.

Note! The more the power trigger is pushed, the more the speed increases.

- 2 Release the power trigger to stop the product.

4.6 The work light

Warning! Do not look into the light or point the light into the eyes of other persons or animals.

The work light comes on when the power trigger is pushed and goes out after the power trigger is released.

4.7 To operate the product

Warning! If the product does not stop quickly after the power trigger is released, refer to approved personnel for repairation.

Caution! Align the impact socket installed to the product linearly with the bolt or nut to prevent damage to the impact socket, bolt or nut.

Note! Do a check of the torque with a torque wrench after you have tightened a bolt or a nut. Different factors can have unwanted effect on the tightening torque. For example incorrect or defective impact sockets, the diameter, class and length of the bolt or nut.

- 1 Set the applicable direction of the rotation. Refer to ["4.4 To set the direction of the rotation" on page 9](#).
- 2 Push the torque adjustment button to set the applicable torque. The product has 5 different torque modes: (Figure 6)

1. 100 Nm
2. 150 Nm
3. 200 Nm
4. 300 Nm
5. 400 Nm

Note! Refer to the tables (Figure 7–8):

Figure 7 for tightening torques for standard bolts.

Figure 8 for tightening torques for high-tensile bolts.

X= Fastening torque

Y= Fastening time (sec)

- 3 Hold the product tightly and put the impact socket onto the bolt or nut.

- 4 Start the product and tighten the bolt or nut for the applicable tightening time.

5 Transport

- Remove the battery before you move the product.

6 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the battery and keep the product in a clean and dry place, where children and pets do not have access to it.
- Set the rotation selector to neutral when the product is not in use.

7 Maintenance

Warning! Only approved personnel can repair the product.

Warning! Stop the product, remove the battery and let moving parts come to a complete stop before you examine, clean, or do maintenance to the product.

7.1 To clean the product

Caution! Do not use solvents, corrosive, or abrasive detergents to clean the product to prevent damage on the surface.

- Clean the product with a soft and moist cloth if necessary.
- Keep the air vents free from debris. Use compressed air or a brush to clean hard to get to areas.

8 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

9 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	18 V DC
Torque	100/150/200/300/400 Nm
No load speed	0–2300 rpm
Stroke rate	0–3300/min
Tightening capacity, standard bolt	M8–M16 (5/16" – 5/8")
Tightening capacity, high-tensile bolt	M6–M12 (1/4" – 1/2")
Dimensions (LxWxH)	195 x 92 x 220 mm
Weight	1.6 kg
Noise levels	
Sound pressure level, L_{pA}	96 dB(A), K=3 dB
Sound power level, L_{WA}	107 dB(A), K=3 dB
Max. vibrations level ¹	19.1 m/s ² , K=1.5 m/s ²

Warning! Always wear hearing protection!

Warning! The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-2-2:2014.

Innehållsförteckning

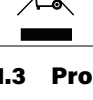
1	Inledning	11
1.1	Produkten.....	11
1.2	Symboler	11
1.3	Produktöversikt	11
2	Säkerhet	12
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	12
2.2	Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg	12
2.3	Säkerhet i arbetsområdet	12
2.4	Elsäkerhet.....	12
2.5	Personlig säkerhet.....	12
2.6	Användning och skötsel av elverktyg	12
2.7	Användning och skötsel av batteridrivna verktyg	13
2.8	Service.....	13
2.9	Säkerhetsinstruktioner för batteriet.....	13
2.10	Att minimera exponering för buller och vibrationer.....	13
2.11	Säkerhetsinstruktioner för användning	13
3	Montering	13
3.1	Att montera klämman	13
4	Användning	13
4.1	Att göra före varje arbete	13
4.2	Att sätta i ett batteri i produkten	13
4.3	Att installera och ta bort en krafthylsa	14
4.4	Att ställa in rotationsriktningen.....	14
4.5	Att starta och stänga av produkten	14
4.6	Arbetslampan	14
4.7	Att använda produkten.....	14
5	Transport	15
6	Förvaring	15
7	Underhåll	15
7.1	Att rengöra produkten	15
8	Kassering	15
9	Tekniska data	15

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en batteridrivnen mutterdragare. Produkten ingår i serien Meecc Tools Multiseries 18 V. Batteri och batteriladdare ingår inte.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Använd skyddshandskar.
	Använd andningsmask.
	Använd ögonskydd.
	Använd hörselskydd
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Stöd (1/2 tum)
2. Rotationsväljare
3. Isolerat handtag
4. Bältesklämma
5. Batteriport
6. Arbetsbelysning
7. Knapp för justering av vridmoment
8. Avtryckare

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.

⚠ Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om du inte följer alla varningar och instruktioner kan det leda till elchock, brand och/eller allvarlig personskada.

⚠ Varning! Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt verktyg som antingen drivs via elnätet (med sladd) eller med batteri (sladdlöst).

2.3 Säkerhet i arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga eller mörka områden baddar för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Barn och åskådare ska hållas på avstånd när ett elverktyg används. Distractioner kan få dig att förlora kontrollen över verktyget.

2.4 Elsäkerhet

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elchock ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elchock.

2.5 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, ha koll på det du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.
- Skyddsutrustning, såsom ansiktsmask, halkfria skyddsskor, arbetshjälm eller hörselskydd, som används under lämpliga förhållanden, minskar risken för personskador.
- Förhindra oavsiktlig start Se till att avtryckaren är i avstängt läge innan du ansluter till en strömkälla och/eller ett batteripaket, eller när du plockar upp eller bär verktyget. En olycka kan lätt hända om du bär ett elverktyg med fingret på avtryckaren eller om du ansluter ett påslaget elverktyg till elnätet.
- Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du startar elverktyget. Om du lämnar en justeringsnyckel eller skiftnyckel kvar på en roterande del på elverktyget kan det leda till personskador.
- Sträck dig inte för långt när du använder produkten. Se till att alltid stå stadigt och ha balans. Detta gör att du har bättre kontroll på elverktyget om något oväntat skulle inträffa.
- Ha lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från alla rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om produkten är försedd med en anslutning för dammutsugning eller dammuppsamling ska du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Att använda dammutsugning/dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- Det är lätt att känna sig säker på hur ett verktyg används efter att ha använt det många gånger och därmed ignorera de säkerhetsprinciper som gäller för verktyget. En enda oförsiktig handling kan orsaka allvarlig personskada på bråkdelen av en sekund.

2.6 Användning och skötsel av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det arbete du ska utföra. Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den hastighet som det är avsett för.
- Använd inte elverktyget om avtryckaren inte fungerar som den ska. Ett elverktyg utan en fungerande avtryckare är farligt och måste repareras.

- Koppla bort kontakten från elnätet och/eller ta bort batteripaketet (om det är avtagbart) från elverkytet innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverkytet för förvaring. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverkytet startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverkytet eller dessa instruktioner använda elverkytet. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll dina elverktyg och tillbehör. Kontrollera om elverkytet har felinställda eller rörliga delar som fastnat, skadade delar eller annat som kan påverka elverkytets funktion. Om elverkytet är skadat ska det repareras före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- Håll såg-/klippverktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna såg-/klippverktyg med vassa eggar fastnar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.
- Använd elverkytet, tillbehör och verktygsbits i enlighet med dessa instruktioner, och med hänsyn till rådande arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Att använda elverkytet för annat än de avsedda ändamålen kan leda till farliga situationer.
- Håll handtag och greppytor torra och rena, och fria från olja och fett. Glatta handtag och greppytor gör att du inte kan hantera och kontrollera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

2.7 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- Använd endast elverktyg med batterier av rätt typ. Användning av andra batterier ökar risken för personskador och brand.
- Använd inte ett batteripaket eller verktyg som har skadats eller ändrats. Skadade eller ändrade batterier kan uppvisa ett oförutsägbart beteende, vilket kan leda till brand, explosion eller risk för personskada.

2.8 Service

- Utför service på ditt elverkytet hos en behörig reparatör som endast använder reservdelar som är identiska med originaldelarna. Detta garanterar att elverkytets säkerhet bevaras.

2.9 Säkerhetsinstruktioner för batteriet

- Produkten är batteridrivna. Läs säkerhetsanvisningarna för batteriet och batteriladdaren.
- Stäng av produkten omedelbart om batteritiden sjunker avsevärt eftersom det finns risk för överhettning och explosion eller brand.
- Använd inte skadade batterier.

2.10 Att minimera exponering för buller och vibrationer

- Planera arbetet så att exponeringen för kraftiga vibrationer sprids ut över en längre period.
- För att minska buller och vibrationer vid användning, begränsa tiden som verktyget används, använd lågeffekts-/vibrationsläge och lämplig skyddsutrustning.
- Vidta följande försiktighetsåtgärder för att minimera riskerna för exponering för vibrationer och/eller buller:
- Kontrollera att verktyget är i gott skick.
- Använd endast tillbehör som är i gott skick och lämpliga för jobbet.
- Håll ett stadigt grepp om handtagen/greppen.

2.11 Säkerhetsinstruktioner för användning

- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Montering

3.1 Att montera klämman

Klämman kan monteras på båda sidor av produkten.

Bild 2

- 1 Sätt fast klämman i facket på produktens batterifack.
- 2 Dra åt skruven.

4 Användning

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

4.1 Att göra före varje arbete

- Kontrollera rotationsriktningen.

4.2 Att sätta i ett batteri i produkten

! Varning! Endast rätt batteri får användas med produkten.

! Varning! Innan du sätter i ett batteri, se till att avtryckaren går tillbaka till avstängt läge när du släpper den.

! Varning! Tryck inte på avtryckaren när du sätter i ett batteri i produkten.

! Försiktighet! Använd inte våld när du sätter i batteriet. Om det inte går lätt att sätta fast det så är det inte korrekt inriktat.

Bild 3

- Tryck in batteriet i batteriporten på produkten tills ett klick hörs.

4.3 Att installera och ta bort en krafthylsa

! Varning! Stanna produkten, låt rörliga delar stanna helt och koppla ur batteriet innan du monterar eller demonterar en krafthylsa.

! Varning! Använd inte produkten om krafthylsan inte är korrekt installerad.

! Försiktighet! Använd en krafthylsa av rätt storlek för att undvika felaktigt vridmoment och skador på bulten eller muttern.

! Försiktighet! Kontrollera att krafthylsan och axeln inte är skadade.

(Bild 4)

- 1 Rikta in hålet på sidan av krafthylsan mot stiftet på skaftet.
- 2 Skjut in krafthylsan på skaftet. Se till att krafthylsan låses fast i sitt läge.
- 3 Dra i krafthylsan för att ta bort den från axeln.

Obs! Om krafthylsan inte är lätt att ta bort, tryck in stiftet när du drar i krafthylsan. Knacka lätt på stiftet om det behövs.

4.4 Att ställa in rotationsriktningen

! Varning! Stoppa produkten och låt de rörliga delarna stanna helt innan du ändrar rotationsriktningen.

! Varning! Rotationsväljaren måste vara inställd på neutral när produkten inte används.

(Bild 5)

- Tryck på rotationsväljaren för att ställa in rotationsriktningen:

- Mittläge för neutralt läge.
- Högerläge för medurs riktning.
- Vänsterläge för moturs riktning.

4.5 Att starta och stänga av produkten

- 1 Tryck på avtryckaren för att starta produkten.

Obs! Ju mer avtryckaren trycks in, desto mer ökar hastigheten.

- 2 Släpp avtryckaren för att stoppa produkten.

4.6 Arbetslampan

! Varning! Titta inte in i lampan eller rikta lampan mot ögonen på andra människor eller djur.

Arbetslampan tänds när avtryckaren trycks in och släcks när avtryckaren har släppts.

4.7 Att använda produkten

! Varning! Om produkten inte stannar snabbt efter att avtryckaren släpps, kontakta behörig personal för reparation.

! Försiktighet! Rikta in den krafthylsa som är monterad på produkten linjärt mot bulten eller muttern för att förhindra skador på krafthylsan, bulten eller muttern.

Obs! Kontrollera åtdragningsmomentet med en momentnyckel efter att du har dragit åt en bult eller mutter. Olika faktorer kan ha oönskad effekt på åtdragningsmomentet. Till exempel felaktiga eller defekta krafthylsor, bultens eller mutterns diameter, klass och längd.

- 1 Ställ in tillämplig rotationsriktning. Se "[4.4 Att ställa in rotationsriktningen](#)" på sid. 14.
- 2 Tryck på knappen för vridmomentjustering för att ställa in det aktuella vridmomentet. Produkten har 5 olika vridmomentlägen: (Bild 6)

1. 100 Nm
2. 150 Nm
3. 200 Nm
4. 300 Nm
5. 400 Nm

Obs! Se tabellerna (Bild 7–8):

Bild 7 för åtdragningsmoment för standardbultar.

Bild 8 för åtdragningsmoment för höghållfasta bultar.

X= Åtdragningsmoment

Y= Åtdragningsstid (sek)

- 3 Håll hårt i produkten och sätt krafthylsan på bulten eller muttern.
- 4 Starta produkten och dra åt bulten eller muttern under den tillämpliga åtdragningsstiden.

5 Transport

- Ta bort batteriet innan du flyttar produkten.

6 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid, ta ur batteriet och förvaras den på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Ställ rotationsväljaren på neutral när produkten inte används.

7 Underhåll

! Varning! Endast behörig personal får reparera produkten.

! Varning! Stoppa produkten och låt de rörliga delarna stanna helt innan du undersöker, rengör eller underhåller produkten.

7.1 Att rengöra produkten

! Försiktighet! Använd inte lösningsmedel, frätande eller slipande rengöringsmedel för att rengöra den för att undvika skador på produktens yta.

- Rengör produkten med en mjuk och fuktig trasa om det behövs.
- Håll luftventilerna fria från skräp. Använd tryckluft eller en borste för att rengöra svåråtkomliga områden.

8 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

9 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	18 V DC
vridmoment	100/150/200/300/400 Nm
Hastighet utan belastning	0–2300 rpm
Slagfrekvens	0–3300/min
Åtdragningskapacitet, standardbult	M8–M16 (5/16 tum – 5/8 tum)
Åtdragningskapacitet, höghållfast bult	M6–M12 (1/4 tum – 1/2 tum)
Mått (LxBxH)	195 x 92 x 220 mm
Vikt	1,6 kg
Bullernivåer	
Ljudtrycksnivå, L_{pA}	96 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, L_{wA}	107 dB(A), K=3 dB
Max. vibrationsnivå ¹	19,1 m/s ² , K=1,5 m/S ²

! Varning! Använd alltid hörselskydd!

! Varning! Den faktiska vibrations- och bullernivån kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur produkten används. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftsförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 62841-2-2 2014.

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	16
1.1	Produktet	16
1.2	Symboler	16
1.3	Produktoversikt	16
2	Sikkerhet	17
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner	17
2.2	Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy	17
2.3	Sikkerhet i arbeidsområdet	17
2.4	Elektrisk sikkerhet	17
2.5	Personlig sikkerhet	17
2.6	Bruk og stell av elektroverktøy	17
2.7	Bruk og vedlikehold av batteriverktøy	18
2.8	Service	18
2.9	Sikkerhetsinstruksjoner for batteriet	18
2.10	For å minimere eksponering for støy og vibrasjoner	18
2.11	Sikkerhetsinstruksjoner for drift	18
3	Montering	18
3.1	Slik monterer du klipsen	18
4	Bruk	18
4.1	Å gjøre før hver operasjon	18
4.2	Slik installerer du et batteri på produktet	18
4.3	For å installere og fjerne en slaghylse	19
4.4	For å angi rotasjonsretningen	19
4.5	Slik starter og stopper du produktet	19
4.6	Arbeidslys	19
4.7	Bruk av produktet	19
5	Transport	20
6	Oppbevaring	20
7	Vedlikehold	20
7.1	Rengjøring av produktet	20
8	Avhending	20
9	Tekniske data	20

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet muttertrekker.
Produktet er en del av Meece Tools Multiseries 18 V.
Batteri og batterilader er ikke inkludert.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.
	Bruk vernehansker.
	Bruk åndedrettsvern.
	Bruk øyeskyttelse.
	Bruk hørselvern.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. Ambolt (1/2")
2. Rotasjonsvelger
3. Isolert håndtak
4. Belteklips
5. Batteriport
6. Arbeidslampe
7. Knapp for justering av dreiemoment
8. Startavtrekker

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller personskaade.

⚠ Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlatelse av å følge alle advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

⚠ Advarsel! Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (ledningsbaserte) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

2.3 Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.4 Elektrisk sikkerhet

- Unngå kroppskontakt med jodede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordat.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.

2.5 Personlig sikkerhet

- Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskaade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.
- Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskaader.
- Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å sette strøm på elektroverktøy som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på elektroverktøyet. En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskaade.
- Ikke len deg over. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt. Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av verktøy tillate deg å bli selvtillfreds og ignorere prinsipper for verktøysikkerhet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdel av et sekund.

2.6 Bruk og stell av elektroverktøy

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for din bruk. Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på. Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.

- Oppbevar inaktivt elektroverktøy utlignelig for barn, og la ikke personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller hindring av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis det er skadet, få elektroverktøyet reparert før bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

2.7 Bruk og vedlikehold av batteriverktøy

- Bruk kun elektroverktøy med batterier av riktig type. Bruk av andre batterier øker risikoen for skade og brann.
- Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan vise uforutsigbar oppførsel som resulterer i brann, eksplosjon eller fare for skade.

2.8 Service

- Få utført service på elektroverktøyet ditt av en kvalifisert reparatør/fagperson som kun bruker identiske reservedeler. Dette vil sikre at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

2.9 Sikkerhetsinstruksjoner for batteriet

- Produktet er batteridrevet. Se sikkerhetsinstruksjonene for batteriet og batteriladeren.
- Stopp bruken av produktet umiddelbart hvis batteriets driftstid synker betydelig, det er fare for overoppheting og eksplosjon eller brann.
- Ikke bruk skadede batterier.

2.10 For å minimere eksponering for støy og vibrasjoner

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for tunge vibrasjoner spres over en lengre periode.
- For å redusere støy og vibrasjoner når det er i bruk, begrenst tiden verktøyet er i bruk, og bruk lav effekt/vibrasjonsmodus og egnet sikkerhetsutstyr.
- Ta følgende forholdsregler for å minimere risikoen for eksponering for vibrasjoner og/eller støy:
 - Kontroller at verktøyet er i god stand.
 - Bruk kun tilbehør som er i god stand og egnet for jobben.
 - Hold et fast grep om håndtaket/grepene.

2.11 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det som det er beregnet på.

3 Montering

3.1 Slik monterer du klipsen

Klipsen kan installeres på begge sider av produktet.

Figur 2

- 1 Fest klipset til sporet på batterirommet til produktet.
- 2 Trekk til skruen.

4 Bruk

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

4.1 Å gjøre før hver operasjon

- Kontroller rotasjonsretningen.

4.2 Slik installerer du et batteri på produktet

⚠ Advarsel! Kun riktig batteri må brukes med produktet.

⚠ Advarsel! Før du installerer et batteri, pass på at startavtrekkeren går tilbake til AV-posisjon når den slippes.

⚠ Advarsel! Ikke trykk på startavtrekkeren når du installerer et batteri i produktet.

⚠ OBS! Ikke bruk makt når du setter inn batteriet. Hvis det ikke er lett å feste, er det ikke riktig justert.

Figur 3

- Skyv batteriet inn i batteriholderen på produktet til du hører et klikk.

4.3 For å installere og fjerne en slaghylse

⚠ Advarsel! Stopp produktet, la bevegelige deler stoppe helt, og koble fra batteriet før du installerer eller fjerner en slaghylse.

⚠ Advarsel! Ikke bruk produktet hvis slaghylsen ikke er riktig installert.

⚠ OBS! Bruk en slaghylse av riktig størrelse for å forhindre feil dreiemoment og skade på bolten eller mutteren.

⚠ Advarsel! Pass på at slaghylsen og akselen ikke er skadet.

Figur 4

- 1 Innrett hullet på siden av slaghylsen med tapen på akselen.
- 2 Skyv slaghylsen på akselen. Pass på at slaghylsen låses på plass.
- 3 Trekk i slaghylsen for å fjerne den fra akselen.

Merk! Hvis slaghylsen ikke er lett å fjerne, skyver du pinnen inn når du trekker i slaghylsen. Trykk lett på pinnen om nødvendig.

4.4 For å angi rotasjonsretningen

⚠ Advarsel! Stopp produktet og la bevegelige deler stoppe helt før du endrer rotasjonsretningen.

⚠ Advarsel! Rotasjonsvelgeren må settes til "neutral" (nøytral) når produktet ikke er i bruk.

Figur 5

- Trykk på rotasjonsvelgeren for å angi rotasjonsretningen:
 - Midtposisjon for "neutral" (nøytral) modus.
 - Høyre posisjon for retning med klokken.
 - Venstre posisjon for retning mot klokken.

4.5 Slik starter og stopper du produktet

- 1 Trykk på startavtrekkeren for å starte produktet.

Merk! Jo mer startavtrekkeren trykkes inn, desto mer øker hastigheten.

- 2 For å stoppe produktet, slipp startavtrekkeren.

4.6 Arbeidslys

⚠ Advarsel! Ikke se inn i lyset eller rett lyset mot øynene til mennesker eller dyr.

Arbeidsbelysningen slår seg på når startavtrekkeren trykkes og slås av etter at startavtrekkeren slippes.

4.7 Bruk av produktet

⚠ Advarsel! Hvis produktet ikke stopper raskt etter at startavtrekkeren er sluppet, kontakt godkjent personell for reparasjon.

⚠ Forsiktig! Juster slaghylsen som er installert på produktet lineært med bolten eller mutteren for å forhindre skade på slaghylsen, bolten eller mutteren.

Merk! Kontroller dreiemomentet med en momentnøkkel etter at du har strammet en bolt eller en mutter. Ulike faktorer kan ha uønsket effekt på tiltrekkingsmomentet. For eksempel feil eller defekte slaghylder, diameter, klasse og lengde på bolten eller mutteren.

- 1 Angi den aktuelle rotasjonsretningen. Se "4.4 For å angi rotasjonsretningen" på side 19.
- 2 Trykk på momentjusteringsknappen for å stille inn gjeldende dreiemoment. Produktet har 5 forskjellige dreiemomentmoduser: (Figur 6)

1. 100 Nm
2. 150 Nm
3. 200 Nm
4. 300 Nm
5. 400 Nm

Merk! Se tabellene (Figur 7-8):

Figur 7 for tiltrekkingsmomenter for standardbolter.
Figur 8 for tiltrekkingsmomenter for bolter med høy strekkfasthet.

X= Innfestingsmoment

Y= Innfestingstid (sek)

3 Hold produktet tett og sett slaghylsen på bolten eller mutteren.

4 Start produktet og stram bolten eller mutteren i gjeldende tiltrekkingstid.

5 Transport

- Ta ut batteriet før du flytter produktet.

6 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, demonter batteriet og oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Sett rotasjonsvelgeren til "neutral" (nøytral) når produktet ikke er i bruk.

7 Vedlikehold

! **Advarsel!** Kun godkjent personell kan reparere produktet.

! **Advarsel!** Stopp produktet, ta ut batteriet og la bevegelige deler stoppe fullstendig før du undersøker, rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

7.1 Rengjøring av produktet

! **Forsiktig!** For å unngå skade på overflaten av produktet, bruk ikke løsemidler, etsende eller skurende rengjøringsmidler for å rengjøre det.

- Rengjør produktet med en myk og fuktig klut om nødvendig.
- Hold luftventilene fri for rusk og rask. Bruk trykkluft eller en børste for å rengjøre vanskelig tilgjengelige områder.

8 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

9 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	18 V DC
Dreiemoment	100/150/200/300/400 Nm
Hastighet uten belastning	0-2300 o/min
Slagfrekvens	0-3300 min
Tiltrekkingskapasitet, standard bolt	M8-M16 (5/16"-5/8")
Tiltrekkingskapasitet, bolt med høy strekkfasthet	M6-M12 (1/4"-1/2")
Dimensjoner (LxBxH)	195x92x220 mm
Vekt	1,6 kg
Støynivåer	
Lydtrykknivå, L_{pA}	96 dB(A), K=3 dB
Lydeffektnivå, L_{WA}	107 dB(A), K=3 dB
Maks. vibrasjonsnivå ¹	19,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

! **Advarsel!** Bruk alltid hørselvern!

! **Advarsel!** Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De deklarerte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-2-2:2014.

Indholdsfortegnelse

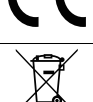
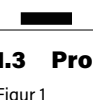
1	Indledning	21
1.1	Produktet.....	21
1.2	Symboler	21
1.3	Produktoversigt.....	21
2	Sikkerhed	22
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	22
2.2	Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj.....	22
2.3	Sikkerhed i arbejdsområdet.....	22
2.4	Elektrisk sikkerhed	22
2.5	Personlig sikkerhed.....	22
2.6	Brug og vedligehold af elværktøj.....	22
2.7	Brug og vedligehold af batteriværktøj	22
2.8	Service.....	23
2.9	Sikkerhedsanvisninger for batteriet.....	23
2.10	Sådan minimerer du støj og vibrationer	23
2.11	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	23
3	Samlevejledning	23
3.1	Sådan samles clipsen	23
4	Brug	23
4.1	Gør følgende før hver brug.....	23
4.2	Sådan monteres et batteri	23
4.3	Sådan installerer og fjerner du en slagtopnøgle	24
4.4	Sådan indstiller du rotationsretningen.....	24
4.5	Sådan starter og stopper du produktet.....	24
4.6	Arbejdslyset.....	24
4.7	Sådan betjener du produktet.....	24
5	Transport	25
6	Opbevaring	25
7	Vedligeholdelse	25
7.1	Sådan rengør du produktet.....	25
8	Bortskaffelse	25
9	Tekniske data	25

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet slagnøgle. Produktet er en del af Meec Tools Multiseries 18 V. Batteri og batterioplader medfølger ikke.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Brug sikkerhedshandsker.
	Brug altid åndedrætsværn.
	Brug altid beskyttelsesbriller.
	Brug altid høreværn.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. Patron (1/2")
2. Rotationsvælger
3. Isoleret greb
4. Bælteklips
5. Batteriport
6. Arbejdslys
7. Knap til justering af drejningsmoment
8. Afbryderknap

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og -anvisninger. Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

⚠ Advarsel! Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug. Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til elværktøj, der er tilsluttet elnettet (med ledning), eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

2.3 Sikkerhed i arbejdsområdet

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, f.eks. i nærheden af brandfarlig væske, gas eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller damp.
- Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet er i brug. Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.

2.4 Elektrisk sikkerhed

- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet.
- Undgå at udsætte elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

2.5 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøj. Undgå at bruge elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller.
- Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, afhængigt af forholdene, vil mindske risikoen for personskade.
- Undgå, at værktøjet starter utilsigtet. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det. Risikoen for ulykker øges, hvis elværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller der sættes strøm til elværktøj, mens afbryderen er i tændt position.
- Fjern eventuelle skruenøgler og lignende, før elværktøjet startes. Skruenøgler og lignende, der sidder på en roterende del på elværktøjet, kan forårsage personskade.
- Undgå at strække dig for meget. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Brug egnet tøj. Undgå løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- Hvis elværktøjet kan tilsluttes støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det tilsluttes og bruges korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere risici forbundet med støv.
- Selvom du har erfaring med hyppig brug af værktøj, skal du stadig være varsom og huske på værktøjets sikkerhedsanvisninger. Uforsigtighed kan forårsage alvorlige skader i løbet af en brøkdel af et sekund.

2.6 Brug og vedligehold af elværktøj

- Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven. Det rigtige elværktøj vil gøre arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med afbryderen. Elværktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal repareres.

- Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- Elværktøj, som ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller har læst betjeningsvejledningen, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forkert justeret eller sidder fast, at der er ikke brud på dele, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- Skæreværktøj skal holdes skarpt og rent. Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.
- Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andet end det tilsigtede formål.
- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og grebsflader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

2.7 Brug og vedligehold af batteriværktøj

- Brug kun elværktøj med batterier af den rigtige type. Brug af andre batterier øger risikoen for skader og brand.
- Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.

2.8 Service

- Service på elværktøj må kun udføres af autoriserede personer, der bruger originale reservedele. Det vil sikre, at elværktøjet altid er i forsvarlig stand.

2.9 Sikkerhedsanvisninger for batteriet

- Produktet er batteridrevet. Se sikkerhedsanvisningerne for batteriet og batteriopladeren.
- Stop straks produktet, hvis batteriets driftstid falder markant, da der er risiko for overophedning og eksplosion eller brand.
- Brug ikke beskadigede batterier.

2.10 Sådan minimerer du støj og vibrationer

- Planlæg arbejdet, så eksponering for kraftige vibrationer spredes over en længere periode.
- For at reducere støj og vibrationer under brug skal tiden, værktøjet er i brug, begrænses, og der skal arbejdes med lav effekt/vibration og bruges behørigt sikkerhedsudstyr.
- Overhold følgende forholdsregler for at minimere risikoen for at blive udsat for vibrationer eller støj:
- Kontroller, at værktøjet er i god stand.
- Brug kun tilbehør, der er i god stand og passer til opgaven.
- Hold godt fast i håndtagene/grebene.

2.11 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Samlevejledning

3.1 Sådan samles clipsen

Klipsen kan monteres på begge sider af produktet.

Figur 2

- 1 Sæt clipsen fast i åbningen i batterirummet på produktet.
- 2 Stram skruen.

4 Brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

4.1 Gør følgende før hver brug

- Kontrollér rotationsretningen.

4.2 Sådan monteres et batteri

⚠ Advarsel! Brug kun det korrekte batteri sammen med produktet.

⚠ Advarsel! Før du isætter et batteri, skal du sikre dig, at afbryderknappen går tilbage til slukket position, når den slippes.

⚠ Advarsel! Tryk ikke på afbryderknappen, når du sætter et batteri i produktet.

⚠ Forsigtig! Undlad at tvinge batteriet i. Hvis det ikke er let at montere, er det ikke placeret korrekt.

Figur 3

- Skub batteriet ind i batteriporten på produktet, indtil du hører et klik.

4.3 Sådan installerer og fjerner du en slagtopnøgle

⚠ Advarsel! Stop produktet – sørg for, at de bevægelige dele standser helt – og tag batteriet ud, før du monterer eller fjerner en slagtopnøgle.

⚠ Advarsel! Brug ikke produktet, hvis slagtopnøglen ikke er installeret korrekt.

⚠ Forsigtig! Brug en slagtopnøgle i den rigtige størrelse for at undgå forkert drejningsmoment og beskadigelse af bolten eller møtrikken.

⚠ Forsigtig! Sørg for, at slagtopnøglen og akslen ikke er beskadiget.

Figur 4

- 1 Placér hullet på siden af slagtopnøglen ud for stiften på akslen.
- 2 Skub slagtopnøglen ned over akslen. Sørg for, at slagtopnøglen sidder fast.
- 3 Træk i slagtopnøglen for at fjerne den fra akslen.

Bemærk! Hvis slagtopnøglen ikke er let at fjerne, skal du skubbe stiften ind, når du trækker i slagtopnøglen. Bank let på stiften, hvis det er nødvendigt.

4.4 Sådan indstiller du rotationsretningen

⚠ Advarsel! Stop produktet, og sørg for, de bevægelige dele standser helt, før du ændrer rotationsretningen.

⚠ Advarsel! Rotationsvælgeren skal indstilles til neutral, når produktet ikke er i brug.

Figur 5

- Tryk på rotationsvælgeren for at indstille rotationsretningen:

- Midterste position for neutral tilstand.
- Højre position for retning med uret.
- Venstre position for retning mod uret.

4.5 Sådan starter og stopper du produktet

- 1 Tryk på afbryderknappen for at starte produktet.

Bemærk! Jo mere der trykkes på afbryderknappen, jo mere øges hastigheden.

- 2 Slip afbryderknappen for at stoppe produktet.

4.6 Arbejdslyset

⚠ Advarsel! Kig ikke ind i lyset, og ret ikke lyset ind i øjnene på andre personer eller dyr.

Arbejdslyset tændes, når der trykkes på afbryderknappen, og slukkes efter, at afbryderknappen slippes.

4.7 Sådan betjener du produktet

⚠ Advarsel! Hvis produktet ikke stopper hurtigt, efter at afbryderknappen er sluppet, skal du henvende dig til en autoriseret reparatør.

⚠ Forsigtig! Ret slagstiften, der er monteret på produktet, lineært ind efter bolten eller møtrikken for at undgå skader på slagtopnøglen, bolten eller møtrikken.

Bemærk! Kontrollér tilspændingsmomentet med en momentnøgle, når du har spændt en bolt eller en møtrik. Forskellige faktorer kan have en uønsket effekt på tilspændingsmomentet. For eksempel forkerte eller defekte slagtopnøgler samt boltens eller møtrikkens diameter, klasse og længde.

- 1 Indstil den relevante rotationsretning. Se ["4.4 Sådan indstiller du rotationsretningen" på side 24](#).
- 2 Tryk på knappen til justering af drejningsmomentet for at indstille det relevante drejningsmoment. Produktet har 5 forskellige momenttilstande: (Figur 6)
 1. 100 nm
 2. 150 nm
 3. 200 nm
 4. 300 nm
 5. 400 nm

Bemærk! Se tabellerne (Figur 7-8):

Figur 7 for tilspændingsmomenter for standardbolte.

Figur 8 for tilspændingsmomenter for bolte med høj brudstyrke.

X= Tilspændingsmoment

Y= Tilspændingstid (sek.)

- 3** Hold godt fast i produktet, og sæt slagtopnøglen på bolten eller møtrikken.
- 4** Start produktet, og spænd bolten eller møtrikken i den gældende tilspændingstid.

5 Transport

- Fjern batteriet, før du transporterer produktet.

6 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batteriet ud og opbevare produktet på et rent og tørt sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Sæt rotationsvælgeren på neutral, når produktet ikke er i brug.

7 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Produktet må kun repareres af autoriseret personale.

⚠ Advarsel! Stop produktet, fjern batteriet og vent til de bevægelige dele står helt stille, før du undersøger, rengør eller foretager vedligeholdelse af produktet.

7.1 Sådan rengør du produktet

⚠ Forsigtig! Brug ikke opløsningsmidler, ætsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre produktet, så du undgår skader på overfladen.

- Rengør produktet med en blød og fugtig klud efter behov.
- Hold ventilationsåbningerne fri for snavs. Brug trykluft eller en børste til at rengøre områder, der er svære at komme til.

8 Bortskaffelse

- Sorg for at følge de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

9 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	18 V DC
Drejningsmoment	100/150/200/300/400 nm
Hastighed uden belastning	0-2300 rpm
Slagfrekvens	0-3300/min.
Tilspændingskapacitet, standardbolt	M8-M16 (5/16"-5/8")
Tilspændingskapacitet, bolt med høj brudstyrke	M6-M12 (1/4"-1/2")
Mål (LxBxH)	195 x 92 x 220 mm
Vægt	1,6 kg
Støjniveau	
Lydtryksniveau, L_{pA}	96 dB(A), K=3 dB
Lydeffektniveau, L_{wA}	107 dB(A), K=3 dB
Maksimalt vibrationsniveau ¹	19,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

⚠ Advarsel! Brug altid høreværn!

⚠ Advarsel! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejds cyklussen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

¹ De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med EN 62841-2-2:2014.

Spis treści

1	Wprowadzenie	26
1.1	Produkt.....	26
1.2	Symbole.....	26
1.3	Przegląd produktu.....	26
2	Bezpieczeństwo	27
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	27
2.2	Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem.....	27
2.3	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	27
2.4	Bezpieczeństwo elektryczne.....	27
2.5	Bezpieczeństwo osobiste.....	27
2.6	Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia.....	27
2.7	Obsługa i czyszczenie narzędzia zasilanego akumulatorem.....	28
2.8	Serwisowanie.....	28
2.9	Instrukcja bezpiecznej obsługi akumulatora.....	28
2.10	Ograniczenie narażenia na hałas i drgania.....	28
2.11	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	28
3	Montaż	28
3.1	Montaż klipsa.....	28
4	Obsługa	28
4.1	Czynności do wykonania przed każdym działaniem.....	29
4.2	Wkładanie akumulatora do produktu.....	29
4.3	Montaż i demontaż nasadki udarowej.....	29
4.4	Ustawianie kierunku obrotów.....	29
4.5	Włączanie i wyłączanie produktu.....	29
4.6	Oświetlenie robocze.....	29
4.7	Obsługa produktu.....	29
5	Transport	30
6	Przechowywanie	30
7	Konserwacja	30
7.1	Czyszczenie produktu.....	30
8	Utylizacja	30
9	Dane techniczne	30

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to akumulatorowy klucz udarowy. Produkt należy do serii Meec Tools Multiseries 18 V. Akumulator i ładowarka nie stanowią elementu zestawu.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Używaj maski oddechowej
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Używaj środków ochrony słuchu.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Kowadełko (1/2")
2. Przełącznik obrotów
3. Izolowany uchwyt
4. Klips do paska
5. Gniazdo akumulatora
6. Oświetlenie robocze
7. Przycisk regulacji momentu obrotowego
8. Przełącznik zasilania

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przystroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar lub/i ciężkie obrażenia ciała.

⚠ Ostrzeżenie! Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcja na przyszłość. Termin „elektonarzędzie” pojawiający się w ostrzeżeniach odnosi się do tego konkretnego elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (za pośrednictwem przewodu) lub akumulatorem (bez użycia przewodu).

2.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Zadbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy zwiększają ryzyko wypadku.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Używając elektronarzędzia, zachowaj odpowiednią odległość od dzieci i osób postronnych. Rozproszony użytkownik może stracić panowanie nad narzędziem.

2.4 Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, piece czy lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

2.5 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas obsługi elektronarzędzia zachowaj czujność, obserwuj swoje działanie i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj środków ochrony oczu.
- Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub środki ochrony słuchu odpowiednie do danej sytuacji, zmniejszają zakres ewentualnych obrażeń ciała.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Zanim podłączysz elektronarzędzie do źródła zasilania lub/i akumulatora, podniesiesz elektronarzędzie lub je przeniesiesz, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączzonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączanie do zasilania elektronarzędzi z przełącznikiem w pozycji włączonej zwiększają ryzyko wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze nastawne i inne narzędzia. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt blisko nad urządzeniem. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Podczas obsługi urządzenia noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z daleka od ruchomych części urządzenia. Luźne części odzieży, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli urządzenie dostarczono w zestawie z akcesoriami / urządzeniami do odsysania pyłu, upewnij się, że zostały podłączone i są prawidłowo używane. Używanie akcesoriów odciągających pył może zmniejszyć zagrożenia powodowane przez nadmierne zapylenie.
- Pamiętaj, że doświadczenie zdobyte w wyniku częstego stosowania urządzenia nie usprawiedliwia brawurowych zachowań i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne postępowanie może doprowadzić do ciężkich obrażeń w ułamku sekundy.

2.6 Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Elektronarzędzie działają optymalnie i bezpiecznie przy obciążeniu, pod kątem którego je skonstruowano.

- Nie używaj narzędzia, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć przy użyciu przełącznika. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem stwarzają zagrożenie i wymagają naprawy.
- Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator. Te zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzie, z którego nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie są z nim zaznajomione i nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w przypadku użycia przez nieprzeszkolonych osób.
- Konserwuj elektronarzędzia i ich akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części nie są nieprawidłowo ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzia należy je naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczna konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.
- Utrzymuj elektronarzędzia tnące w czystości i dbaj o to, aby ich elementy tnące były odpowiednio ostre. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają odpowiednio ostre elementy tnące, rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować zagrożenia.
- Dbaj o to, aby uchwyty i inne powierzchnie, które chwytaśz były suche, czyste i niezabrudzone olejem czy smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają bezpieczną obsługę i zapanowanie nad narzędziem w nieoczekiwanej sytuacji.

2.7 Obsługa i czyszczenie narzędzia zasilanego akumulatorem

- Używaj elektronarzędzi wyłącznie z akumulatorami odpowiedniego typu. Używanie innych akumulatorów zwiększa ryzyko obrażeń i pożaru.
- Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora i narzędzia. Uszkodzone lub poddane modyfikacjom akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.

2.8 Serwisowanie

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. W ten sposób masz gwarancję bezpiecznej pracy elektronarzędzia.

2.9 Instrukcja bezpiecznej obsługi akumulatora

- Produkt zasilany jest z akumulatora. Zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki.
- Jeśli czas pracy akumulatora znacznie spadnie, należy natychmiast wyłączyć produkt, ponieważ istnieje ryzyko przegrzania, wybuchu lub pożaru.
- Nie używaj uszkodzonego akumulatora.

2.10 Ograniczenie narażenia na hałas i drgania

- Zaplanuj pracę tak, aby narażenie na silne drgania było rozłożone w czasie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania podczas użytkowania, ogranicz czas pracy narzędzia i używaj trybu niskiego poboru mocy/niskich drgań oraz odpowiedniego sprzętu ochronnego.
- Zastosuj następujące środki ostrożności, aby zminimalizować ryzyko narażenia na drgania i/lub hałas:
- Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie.
- Używaj akcesoriów w dobrym stanie i dostosowanych do danego celu.
- Trzymaj mocno uchwyty.

2.11 Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno wprowadzać zmian w produkcie.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Montaż

3.1 Montaż klipsa

Klips można zamontować po dowolnej stronie produktu.

Rysunek 2

- 1 Przymocuj klips w szczelinie w komorze akumulatora produktu.
- 2 Dokręć śrubę.

4 Obsługa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

4.1 Czynności do wykonania przed każdym działaniem

- Sprawdź kierunek obrotów.

4.2 Wkładanie akumulatora do produktu

! Ostrzeżenie! Wolno stosować wyłącznie akumulator przeznaczony do tego produktu.

! Ostrzeżenie! Zanim zainstalujesz akumulator, upewnij się, że przełącznik zasilania wraca do pozycji wyłączonej po zwolnieniu.

! Ostrzeżenie! Nie naciskaj przełącznika zasilania podczas instalowania akumulatora w produkcie.

! Przestroga! Wkładając akumulator, nie używaj siły. Jeśli nie można go łatwo włożyć, oznacza to, że nie jest prawidłowo ustawiony.

Rysunek 3

- Wciśnij akumulator w uchwyt, kliknięcie potwierdza prawidłowe osadzenie.

4.3 Montaż i demontaż nasadki ударowej

! Ostrzeżenie! Przed montażem lub demontażem nasadki ударowej zatrzymaj produkt, poczekaj, aż ruchome części całkowicie się zatrzymają i odłącz akumulator.

! Ostrzeżenie! Nie używaj produktu, jeśli nasadka ударowa nie jest prawidłowo zamontowana.

! Przestroga! Użyj nasadki ударowej o odpowiednim rozmiarze, aby zapobiec nieprawidłowemu momentowi obrotowemu i uszkodzeniu śruby lub nakrętki.

! Przestroga! Upewnij się, że nasadka ударowa i trzonek nie są uszkodzone.

Rysunek 4

- 1 Dopasuj otwór z boku nasadki ударowej do kulki w trzonku.
- 2 Wciśnij nasadkę ударową na trzonek. Upewnij się, że nasadka ударowa jest zablokowana na swoim miejscu.
- 3 Pociągnij nasadkę ударową, aby wyjąć ją z trzonka.

Uwaga! Jeśli nasadka ударowa nie daje się łatwo usunąć, wciśnij kulkę podczas ciągnięcia nasadki ударowej. W razie potrzeby lekko stuknij kulkę.

4.4 Ustawianie kierunku obrotów

! Ostrzeżenie! Przed zmianą kierunku obrotów zatrzymaj produkt i poczekaj, aż ruchome części całkowicie się zatrzymają.

! Ostrzeżenie! Przełącznik obrotów musi być ustawiony w położeniu neutralnym, gdy produkt nie jest używany.

Rysunek 5

- Naciśnij przełącznik obrotów, aby ustawić kierunek:
 - Pozycja środkowa to ustawienie neutralne.
 - Ustawienie po prawej oznacza obroty w prawo.
 - Ustawienie po lewej oznacza obroty w lewo.

4.5 Włączanie i wyłączanie produktu

- 1 Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić produkt.

Uwaga! Prędkość obrotów wzrasta wraz z siłą naciskania przełącznika.

- 2 Aby zatrzymać produkt, puść przełącznik zasilania.

4.6 Oświetlenie robocze

! Ostrzeżenie! Nie patrz w oświetlenie ani nie kieruj wiązki światła innym osobom czy zwierzętom w oczy.

Oświetlenie robocze włącza się po naciśnięciu przełącznika zasilania i wyłącza się po zwolnieniu przełącznika zasilania.

4.7 Obsługa produktu

! Ostrzeżenie! Jeśli produkt nie zatrzyma się szybko po zwolnieniu przełącznika zasilania, skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem w celu naprawy.

! Przestroga! Ustaw nasadkę ударową zainstalowaną na produkcie w jednej linii ze śrubą lub nakrętką, aby zapobiec uszkodzeniu nasadki ударowej, śruby lub nakrętki.

Uwaga! Sprawdź moment obrotowy za pomocą klucza dynamometrycznego po dokręceniu śruby lub nakrętki. Różne czynniki mogą mieć niepożądany wpływ na moment dokręcania. Na przykład nieprawidłowe lub wadliwe nasadki ударowe, średnica, klasa i długość śruby lub nakrętki.

- 1 Ustaw odpowiedni kierunek obrotów. Patrz ["4.4. Ustawianie kierunku obrotów"](#) na stronie 29.

- 2** Naciśnij przycisk regulacji momentu obrotowego, aby ustawić odpowiedni moment obrotowy. Produkt posiada 5 różnych trybów momentu obrotowego: (Rysunek 6)

1. 100 Nm
2. 150 Nm
3. 200 Nm
4. 300 Nm
5. 400 Nm

Uwaga! Sprawdź wartości w tabeli (Rysunek 7-8):

Rysunek 7 dotyczy momentów dokręcania standardowych śrub.

Rysunek 8 dotyczy momentów dokręcania śrub o dużej wytrzymałości na rozciąganie.

X= Moment dokręcania

Y= Czas dokręcania (s.)

- 3** Przytrzymaj mocno produkt i umieść nasadkę uderową na śrubie lub nakrętce.

- 4** Uruchom produkt i dokręcaj śrubę lub nakrętkę przez odpowiedni czas.

5 Transport

- Wyjmij akumulator przed przeniesieniem produktu.

6 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego akumulator i przechowywać produkt w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Ustaw przełącznik obrotów w położeniu neutralnym, gdy produkt nie jest używany.

7 Konserwacja

! Ostrzeżenie! Tylko zatwierdzony personel może naprawić produkt.

! Ostrzeżenie! Przed kontrolą, czyszczeniem lub konserwacją produktu zatrzymaj produkt i poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają oraz wyciągnij akumulator.

7.1 Czyszczenie produktu

! Przestroga! Nie używaj rozpuszczalników, środków żrących ani detergentów ściernych do czyszczenia produktu ze względu na ryzyko uszkodzenia powierzchni produktu.

- W razie potrzeby przetrzyj produkt miękką, wilgotną ściereczką.

- Chroń otwory wentylacyjne przed zabrudzeniem. Do czyszczenia trudno dostępnych miejsc używaj sprężonego powietrza lub szczotki.

8 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

9 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	18 V DC
Moment obrotowy	100/150/200/300/400 Nm
Prędkość przy braku obciążenia	0-2300 obr./min
Liczba skoków	0-3300 min
Wydajność dokręcania, śruba standardowa	M8-M16 (5/16" - 5/8")
Wydajność dokręcania, śruba o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie	M6-M12 (1/4"-1/2")
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	195 x 92 x 220 mm
Masa	1,6 kg
Poziom hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}	96 dB(A), K=3 dB
Poziom mocy akustycznej, L_{WA}	107 dB(A), K=3 dB
Maks. poziom drgań ¹	19,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

! Ostrzeżenie! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

! Ostrzeżenie! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN 62841-2-2:2014.

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	31
1.1	Das Produkt	31
1.2	Symbole	31
1.3	Produktübersicht	31
2	Sicherheit	32
2.1	Sicherheitshinweise	32
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	32
2.3	Sicherheit im Arbeitsbereich	32
2.4	Elektrische Sicherheit	32
2.5	Persönliche Sicherheit	32
2.6	Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen	32
2.7	Verwendung und Pflege von Akku-Geräten	33
2.8	Wartung	33
2.9	Sicherheitshinweise für den Akku	33
2.10	Minimierung der Belastung durch Lärm und Vibrationen	33
2.11	Sicherheitshinweise für die Bedienung	33
3	Montage	33
3.1	So montieren Sie den Clip	33
4	Betrieb	34
4.1	Was Sie vor jeder Verwendung tun müssen	34
4.2	So installieren Sie eine Batterie im Produkt	34
4.3	So installieren und entfernen Sie einen Steckschlüsseinsatz	34
4.4	So legen Sie die Drehrichtung fest	34
4.5	So starten und stoppen Sie das Produkt	34
4.6	Arbeitsleuchte	34
4.7	So verwenden Sie das Produkt	34
5	Transport	35
6	Lagerung	35
7	Reinigung und Wartung	35
7.1	So reinigen Sie das Produkt	35
8	Entsorgung	35
9	Technische Daten	35

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist ein akkubetriebener Schlagschrauber.
Das Produkt ist Teil der Meecc Tools Multiseries 18 V. Akku und Akkuladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Atemmaske tragen.
	Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Amboss (1/2")
2. Drehungswähler
3. Isolierter Griff
4. Gürtelclip
5. Akkuanschluss
6. Arbeitslicht
7. Drehmomenteinstellung
8. Netzauslöser

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠ Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠ Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

⚠ Warnung! Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.3 Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.4 Elektrische Sicherheit

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

2.5 Persönliche Sicherheit

- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
- Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder die Stromzufuhr von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann leicht Unfälle verursachen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie sichere Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und Auffangzubehör vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung eines Staubsaugers kann staubbedingte Gefahren verringern.
- Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

2.6 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.

- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/ oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen verkleben sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

2.7 Verwendung und Pflege von Akku-Geräten

- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit Akkus des richtigen Typs. Die Verwendung anderer Batterien erhöht die Verletzungs- und Brandgefahr.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

2.8 Wartung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturmann warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2.9 Sicherheitshinweise für den Akku

- Das Produkt ist akkubetrieben. Beachten Sie die Sicherheitshinweise für den Akku und das Ladegerät.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn die Akkulaufzeit deutlich abnimmt, da sonst Überhitzungs-, Explosions- oder Brandgefahr besteht.
- Verwenden Sie keine beschädigten Akkus.

2.10 Minimierung der Belastung durch Lärm und Vibrationen

- Planen Sie die Arbeiten so, dass sich die Belastung durch starke Erschütterungen über einen längeren Zeitraum erstreckt.
- Um Geräusche und Vibrationen während des Gebrauchs zu reduzieren, begrenzen Sie die Zeit, in der das Werkzeug verwendet wird, und verwenden Sie einen Energie-/Vibrationsmodus und geeignete Sicherheitsausrüstung.
- Treffen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko einer Exposition gegenüber Vibrationen und/oder Lärm zu minimieren:
- Überprüfen Sie, ob das Werkzeug in gutem Zustand ist.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das in gutem Zustand und für die Arbeit geeignet ist.
- Halten Sie die Hebel/Griffe gut fest.

2.11 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Montage

3.1 So montieren Sie den Clip

Der Clip kann auf beiden Seiten des Produkts angebracht werden.

Abbildung 2

- 1 Befestigen Sie den Clip am Schlitz im Batteriefach des Produkts.
- 2 Drehen Sie die Schraube fest.

4 Betrieb

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

4.1 Was Sie vor jeder Verwendung tun müssen

- Überprüfen Sie die Drehrichtung.

4.2 So installieren Sie eine Batterie im Produkt

⚠️ Warnung! Für das Produkt darf nur der passende Akku verwendet werden.

⚠️ Warnung! Stellen Sie vor dem Einsetzen eines Akkus sicher, dass der Einschaltknopf beim Loslassen wieder in die Aus-Position zurückkehrt.

⚠️ Warnung! Drücken Sie den Einschaltknopf nicht, wenn Sie einen Akku in das Produkt einsetzen.

⚠️ Achtung! Wenden Sie keine Gewalt an, wenn Sie einen Akku einlegen. Wenn er sich nicht leicht anbringen lässt, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Abbildung 3

- Schieben Sie den Akku in den Akkuanschluss des Produkts, bis ein Klicken zu hören ist.

4.3 So installieren und entfernen Sie einen Steckschlüsseinsatz

⚠️ Warnung! Halten Sie das Produkt an, lassen Sie bewegliche Teile vollständig zum Stillstand kommen und trennen Sie den Akku, bevor Sie einen Steckschlüsseinsatz installieren oder entfernen.

⚠️ Warnung! Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn der Steckschlüsseinsatz nicht richtig installiert ist.

⚠️ Achtung! Verwenden Sie einen Steckschlüsseinsatz in der richtigen Größe, um ein falsches Drehmoment und eine Beschädigung der Schraube oder Mutter zu vermeiden.

⚠️ Achtung! Achten Sie darauf, dass der Steckschlüsseinsatz und die Welle nicht beschädigt sind.

Abbildung 4

- 1 Richten Sie das Loch an der Seite des Steckschlüsseinsatzes mit dem Stift auf der Welle aus.
- 2 Schieben Sie den Steckschlüsseinsatz auf die Welle. Stellen Sie sicher, dass der Steckschlüsseinsatz einrastet.

- 3 Ziehen Sie an dem Steckschlüsseinsatz, um ihn von der Welle zu entfernen.

Hinweis! Wenn sich der Steckschlüsseinsatz nicht leicht entfernen lässt, drücken Sie den Stift hinein, wenn Sie am Steckschlüsseinsatz ziehen. Tippen Sie bei Bedarf leicht auf den Stift.

4.4 So legen Sie die Drehrichtung fest

⚠️ Warnung! Stoppen Sie das Produkt und warten Sie, bis die beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Drehrichtung ändern.

⚠️ Warnung! Wenn das Produkt nicht verwendet wird, muss der Drehschalter auf Neutral gestellt werden.

Abbildung 5

- Drücken Sie den Rotationswähler, um die Rotationsrichtung einzustellen:
 - Mittlere Position für Neutralmodus.
 - Rechte Position für die Fahrtrichtung im Uhrzeigersinn.
 - Linke Position für die Richtung gegen den Uhrzeigersinn.

4.5 So starten und stoppen Sie das Produkt

- 1 Drücken Sie den Einschaltknopf, um das Produkt zu starten.

Hinweis! Je stärker der Einschaltknopf gedrückt wird, desto stärker erhöht sich die Geschwindigkeit.

- 2 Um das Produkt zu stoppen, lassen Sie den Einschaltknopf los.

4.6 Arbeitsleuchte

⚠️ Warnung! Schauen Sie nicht in das Licht und richten Sie das Licht nicht auf die Augen von Menschen oder Tieren.

Die Arbeitsleuchte schaltet sich ein, wenn der Einschaltknopf gedrückt wird, und schaltet sich nach dem Loslassen des Einschaltknopfs aus.

4.7 So verwenden Sie das Produkt

⚠️ Warnung! Wenn das Produkt nach dem Loslassen des Einschaltknopfs nicht schnell stoppt, wenden Sie sich zur Reparatur an das zuständige Personal.

⚠️ Achtung! Richten Sie den am Produkt installierten Steckschlüsseinsatz linear mit der Schraube oder Mutter aus, um eine Beschädigung des Steckschlüsseinsatzes, der Schraube oder der Mutter zu vermeiden.

Hinweis! Überprüfen Sie das Drehmoment mit einem Drehmomentschlüssel, nachdem Sie eine Schraube oder eine Mutter festgezogen haben. Verschiedene Faktoren können sich unerwünscht auf das Anzugsdrehmoment auswirken. Zum Beispiel falsche oder defekte Steckschlüsseinsätze, der Durchmesser, die Klasse und die Länge der Schraube oder Mutter.

1 Stellen Sie die entsprechende Drehrichtung ein. Siehe „4.4 So legen Sie die Drehrichtung fest“ auf Seite 34.

2 Drücken Sie die Drehmomenteinstelltaste, um das anwendbare Drehmoment einzustellen. Das Produkt verfügt über 5 verschiedene Drehmomentmodi: (Abbildung 6)

1. 100 Nm
2. 150 Nm
3. 200 Nm
4. 300 Nm
5. 400 Nm

Hinweis! Siehe dazu die Tabellen (Abbildung 7–8): Abbildung 7 für Anzugsdrehmomente für Standardschrauben.

Abbildung 8 für Anzugsdrehmomente für hochfeste Schrauben.

X= Anziehdrehmoment Y= Anziehzeit (sec)

3 Halten Sie das Produkt fest und setzen Sie den Steckschlüsseinsatz auf die Schraube oder Mutter.

4 Starten Sie das Produkt und ziehen Sie die Schraube oder Mutter für die entsprechende Zeit fest.

5 Transport

- Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Produkt bewegen.

6 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Stellen Sie den Drehschalter auf Neutral, wenn das Produkt nicht verwendet wird.

7 Reinigung und Wartung

! Warnung! Das Produkt darf nur von autorisiertem Personal repariert werden.

! Warnung! Stoppen Sie das Produkt, entfernen Sie den Akku und warten Sie, bis die beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Produkt untersuchen, reinigen oder warten.

7.1 So reinigen Sie das Produkt

! Achtung! Um Schäden an der Produktoberfläche zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

- Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem weichen Tuch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Schmutz. Verwenden Sie Druckluft oder eine Bürste, um schwer zugängliche Stellen zu reinigen.

8 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	18 V DC
Drehmoment	100/150/200/300/400 Nm
Geschwindigkeit ohne Last	0–2300 Upm
Schlagrate	0–3300/Min.
Zugfestigkeit, Standard-Schraube	M8-M16 (5/16" - 5/8")
Zugfestigkeit, sehr feste Schraube	M6-M12 (1/4" - 1/2")
Abmessungen (L x B x H)	195 x 92 x 220 mm
Gewicht	1,6 kg
Geräuschpegel	
Schalldruckpegel, L_{pA}	96 dB(A), K=3 dB
Geräuschpegel, L_{WA}	107 dB(A), K=3 dB
Max. Vibrationspegel ¹	19,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

! Warnung! Stets Gehörschutz tragen!

! Warnung! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

¹ Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden. Die Messwerte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841-2-2:2014 ermittelt.

Sisällysluettelo

1	Johdanto	36
1.1	Tuote	36
1.2	Symbolit.....	36
1.3	Tuotteen yleiskuvaus	36
2	Turvallisuus	37
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	37
2.2	Sähkötökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset.....	37
2.3	Työalueen turvallisuus.....	37
2.4	Sähköturvallisuus.....	37
2.5	Henkilökohtainen turvallisuus	37
2.6	Sähkötökalun käyttö ja hoito	37
2.7	Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja hoito	38
2.8	Huolto.....	38
2.9	Akun turvallisuusohjeet.....	38
2.10	Melulle ja värinälle altistumisen minimointi	38
2.11	Käytön turvaohjeet.....	38
3	Kokoaminen	38
3.1	Pidikkeen kokoaminen	38
4	Käyttö	38
4.1	Toimet ennen jokaista käyttökertaa.....	38
4.2	Akun asentaminen tuotteeseen	38
4.3	Voimaihlyn asentaminen ja irrottaminen.....	39
4.4	Pyörimissuunnan asettaminen.....	39
4.5	Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen.....	39
4.6	Työvalo.....	39
4.7	Tuotteen käyttäminen	39
5	Kuljettaminen	40
6	Säilytys	40
7	Ylläpito	40
7.1	Tuotteen puhdistaminen.....	40
8	Hävittäminen	40
9	Tekniset tiedot	40

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on akkukäyttöinen mutteriväännin. Tuote on osa Meec Tools Multiseries 18 V -sarjaa. Akku ja akkulaturi eivät sisälly toimitukseen.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Käytä suojakäsineitä.
	Käytä hengityssuojainta.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalajajätteen mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Alasin (1/2")
2. Pyörimissuunnan valintapainike
3. Eristetty kahva
4. Vyöpidike
5. Akunpidike
6. Työvalo
7. Vääntömomentin säätöpainike
8. Virtalaukaisin

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! **Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

! **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

! **Varoitus!** Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

! **Varoitus!** Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten. Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkovirralla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

2.3 Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai pimeät alueet aiheuttavat onnettomuusriskin.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkötyökalusta syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai hölyn.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua. Voit menettää työkalun hallinnan, mikäli suuntaat huomiosi muualle.

2.4 Sähköturvallisuus

- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappiin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

2.5 Henkilökohtainen turvallisuus

- Pysy valppaana, katso, mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä aina, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Jos huomiosi herpaantuu pieneksikin hetkeksi käyttäessäsi sähkötyökaluja, seurauksena voi olla vakava henkilövamma.
- Käytä henkilösuoja-aimia. Käytä aina suojalaseja.
- Olosuhteiden vaatimukset täyttävien henkilösuoja-ainten käyttäminen vähentää käyttäjille aiheutuvia vammoja. Näitä ovat muun muassa hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä ja kuulosuojaimet.
- Estä tuotteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat työkalua. Jos kannat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökalun virtalähteeseen siten, että virtakytkin on päällä, seurauksena voi olla tapaturma.
- Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Jakoavain tai avain, joka on jätetty kiinni sähkötyökalun pyörivään osaan, voi aiheuttaa henkilövamman.
- Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita ylläpitävissä tilanteissa.
- Käytä asianmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsinneet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- Jos laitteessa on kytkentämahdollisuus pölynpoisto- ja keräyslaitteelle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein. Pölysäiliön käyttö voi vähentää pölyn liittyviä vaaroja.
- Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamääräykset. Huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja sekunnin murto-osassa.

2.6 Sähkötyökalun käyttö ja hoito

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen suunniteltua sähkötyökalua. Oikean sähkötyökalun avulla työ sujuu paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkintä ei voi kääntää päälle ja pois. Jos sähkötyökalua ei voi ohjata kytkimellä, se on vaarallinen ja se pitää korjata.

- Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökalusta ennen kuin säädät työkalua, vaihdat lisävarusteita tai siirrät työkalun varastoon. Tällaiset varotoimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei ole perehtynyt sen käyttöön sitä tai näihin ohjeisiin. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai kiinni juuttuvia ja ettei mikään osa ole vaurioitunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkureunat, eivät juutu kiinni niin helposti ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti siten, että otat huomioon työolosuhteet ja suoritettavan tehtävän. Sähkötyökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina. Jos kahvat tai tartuntapinnat ovat liukkaita, ei työkalua voi käsitellä turvallisesti, ja sitä on vaikea hallita odottamattomissa tilanteissa.

2.7 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja hoito

- Käytä sähkötyökaluja vain oikeantyyppisten akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö lisää vammojen ja tulipalon vaaraa.
- Älä käytä vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua. Vaurioituneet tai muokatut akut voivat käyttäytyä arvaamattomalla tavalla, joka voi aiheuttaa tulipalon, räjähdysten tai loukkaantumisaan.

2.8 Huolto

- Huollata sähkötyökalusi pätevällä korjaajalla, joka käyttää vain täysin samanlaisia varaosia. Tämä varmistaa, että sähkötyökalun käyttäminen on turvallista.

2.9 Akun turvallisuusohjeet

- Tuote on akkukäyttöinen. Lue akun ja akkulaturin turvallisuusohjeet.
- Pysäytä tuote välittömästi, jos akun käyttöaika laskee merkittävästi, sillä on olemassa ylikuumentumisen ja räjähdysten tai tulipalon vaara.
- Älä käytä vaurioituneita akkuja.

2.10 Melulle ja värinälle altistumisen minimointi

- Suunnittele työ siten, että altistuminen voimakkaalle värinälle jakautuu pidemmälle ajanjaksolle.
- Vähennä melua ja värinää käytön aikana rajoittamalla työkalun käyttöaikaa ja käyttämällä pienitehoista tilaa / värinätilaa ja sopivia suojavälineitä.
- Noudata seuraavia varotoimia värinälle ja/tai melulle altistumisen vaaran minimoimiseksi:
- Tarkista, että työkalu on hyvässä kunnossa.
- Käytä vain hyväkuntoisia ja työhön sopivia tarvikkeita.
- Pidä tukeva ote kahvoista/ottimista.

2.11 Käytön turvaohjeet

- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.

3 Kokoaminen

3.1 Pidikkeen kokoaminen

Pidike voidaan asentaa tuotteen molemmille puolille.

Kuva 2

- 1 Kiinnitä pidike tuotteen paristolokerossa olevaan aukkoon.
- 2 Kiristä ruuvi.

4 Käyttö

Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

4.1 Toimet ennen jokaista käyttökertaa

- Tarkista pyörimissuunta.

4.2 Akun asentaminen tuotteeseen

Varoitus! Tuotteen kanssa saa käyttää vain oikeanlaista akkua.

Varoitus! Varmista ennen akun asentamista, että virtalaukaisin palaa off-asentoon, kun se vapautetaan.

! Varoitus! Älä paina virtaliipaisinta, kun asennat akun tuotteeseen.

! Huomio! Älä käytä voimaa, kun asennat akun. Jos sitä ei ole helppo kiinnittää, se ei ole oikein kohdistettu.

Kuva 3

- Työnnä akkua tuotteen akun pidikkeeseen, kunnes kuuluu napsahdus.

4.3 Voimahylsyn asentaminen ja irrottaminen

! Varoitus! Pysäytä tuote, anna liikkuvien osien pysähtyä kokonaan ja irrota akku ennen kuin asennat tai irrotat voimahylsyn.

! Varoitus! Älä käytä tuotetta, jos voimahylsyä ei ole asennettu oikein.

! Huomio! Käytä oikean kokoista voimahylsyä estääksesi vääran vääntömomentin ja pultin tai mutterin vaurioitumisen.

! Huomio! Varmista, että voimahylsy ja varsi eivät ole vaurioituneet.

Kuva 4

- 1 Kohdista voimahylsyn sivulla oleva reikä varren tappiin.
- 2 Työnnä voimahylsy kiinni varteen. Varmista, että voimahylsy lukittuu paikalleen.
- 3 Irrota voimahylsy varresta vetämällä.

Huom. Jos voimahylsy ei irtoa helposti, paina tappi sisään, kun vedät voimahylsystä. Napauta tappea kevyesti tarvittaessa.

4.4 Pyörimissuunnan asettaminen

! Varoitus! Pysäytä tuote ja anna liikkuvien osien pysähtyä kokonaan ennen kuin vaihdat pyörimissuuntaa.

! Varoitus! Pyörimissuunnan valitsin on asetettava neutraaliin asentoon, kun tuotetta ei käytetä.

Kuva 5

- Aseta pyörimissuunta painamalla pyörimissuunnan valitsinta:

- Keskiasento neutraalia tilaa varten.
- Oikealle suuntautuva asento, jotta tuote pyörii myötäpäivään.
- Vasemmalle suuntautuva asento, jotta tuote pyörii vastapäivään.

4.5 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen

- 1 Käynnistä tuote virtakytkimellä.

Huom. Mitä enemmän painat virtakytkintä, sitä nopeammin tuote käy.

- 2 Pysäytä tuote vapauttamalla virtakytkin.

4.6 Työvalo

! Varoitus! Älä katso valoon äläkä suuntaa valoa ihmisten tai eläinten silmiin.

Työvalo syttyy, kun virtalaukaisinta painetaan. Se sammuu, kun laukaisin on vapautettu.

4.7 Tuotteen käyttäminen

! Varoitus! Jos tuote ei pysähdy nopeasti virtalaukaisimen vapauttamisen jälkeen, ota yhteyttä valtuutettuun henkilöstöön korjausta varten.

! Huomio! Kohdista tuotteeseen asennettu voimahylsy lineaarisesti pultin tai mutterin kanssa, jotta voimahylsy, pultti tai mutteri ei vaurioiduisi.

Huom. Tarkista vääntömomentti momenttiavaimella, kun olet kirstänyt pultin tai mutterin. Jotkin tekijät voivat vaikuttaa haitallisesti kirstysmomenttiin. Esimerkiksi väärat tai vialliset voimahylsy tai pultin tai mutterin halkaisija, luokka ja pituus.

- 1 Aseta sopiva pyörimissuunta. Katso lisätietoja kohdasta "[4.4 Pyörimissuunnan asettaminen](#)" [sivulla 39](#).
- 2 Aseta sopiva vääntömomentti painamalla vääntömomentin säätöpainiketta. Tuotteessa on viisi erilaista vääntömomenttitilaa: (Kuva 6)
 1. 100 Nm
 2. 150 Nm
 3. 200 Nm
 4. 300 Nm
 5. 400 Nm

Huom. Katso taulukot (kuvat 7–8):

Kuvassa 7 on esitetty vakiopulttien kiristysmomentit.

Kuvassa 8 on esitetty erikoisluja pulttien kiristysmomentit.

X = Kiinnitysmomentti

Y = Kiinnitysaika (s)

3 Pidä tuotteesta tiukasti kiinni ja aseta voimahylsy pulttiin tai mutteriin.

4 Käynnistä tuote ja kiristä pulttia tai mutteria sopivan kiristysajan.

5 Kuljettaminen

- Poista akku ennen tuotteen siirtämistä.

6 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota akku ja säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Pyörimissuunnan valitsin on asetettava neutraalin asentoon, kun tuotetta ei käytetä.

7 Ylläpito

! Varoitus! Vain valtuutettu henkilöstö saa korjata tuotteen.

! Varoitus! Pysäytä tuote, irrota akku ja anna liikkuvien osien pysähtyä täysin, ennen kuin tarkastat, puhdistat tai huollat tuotetta.

7.1 Tuotteen puhdistaminen

! Huomio! Älä puhdistu tuotetta käyttämällä liuottimia tai syövyttäviä tai hankaavia pesuaineita, jotta sen pinta ei vaurioidu.

- Puhdista tuote tarvittaessa pehmeällä ja kostella liinalla.
- Pidä tuuletusaukot puhtaina roskista. Käytä paineilmaa tai harjaa vaikeapääsyisten alueiden puhdistamiseen.

8 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

9 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	18 V DC
Vääntömomentti	100/150/200/300/400 Nm
Kuormittamaton nopeus	0–2300 rpm
Iskutaajuus	0–3300/min
Kiristyskapasiteetti, vakiopultti	M8–M16 (5/16"–5/8")
Kiristyskapasiteetti, erikoisluja pultti	M6–M12 (1/4"–1/2")
Mitat (P x L x S)	195 x 92 x 220 mm
Paino	1,6 kg
Melutasot	
Äänenpainetaso, L_{pA}	96 dB(A), K = 3 dB
Äänitaso, L_{wA}	107 dB(A), K = 3 dB
Enimmäistärinäta ¹	19,1 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

! Varoitus! Käytä aina kuulosuojaimia!

! Varoitus! Todellinen värinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, esimerkiksi työkalun virrankatkaisuaika, tyhjäkäyntiaika ja käynnistysaika).

¹ Ilmoitettuja värinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja alustavaan altistumisarviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 62841-2-2:2014 mukaisesti.

Sommaire

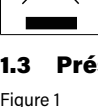
1	Introduction	41
1.1	Le produit.....	41
1.2	Symboles.....	41
1.3	Présentation du produit	41
2	Sécurité	41
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	42
2.2	Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques.....	42
2.3	Sécurité sur le lieu de travail	42
2.4	Sécurité électrique.....	42
2.5	Sécurité personnelle.....	42
2.6	Utilisation et entretien des outils électriques	42
2.7	Utilisation et entretien des outils à batterie	43
2.8	Entretien	43
2.9	Consignes de sécurité pour la batterie.....	43
2.10	Pour minimiser l'exposition au bruit et aux vibrations.....	43
2.11	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	43
3	Assemblage	43
3.1	Pour assembler le clip	43
4	Utilisation	43
4.1	A faire avant chaque utilisation.....	44
4.2	Pour installer une batterie sur le produit.....	44
4.3	Pour installer et retirer une douille à percussion.....	44
4.4	Pour régler le sens de rotation	44
4.5	Pour démarrer et arrêter le produit.....	44
4.6	La lampe de travail	44
4.7	Pour utiliser le produit	44
5	Transport	45
6	Stockage	45
7	Maintenance	45
7.1	Pour nettoyer le produit	45
8	Mise au rebut	45
9	Données techniques	45

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une boulonneuse alimentée par batterie. Le produit appartient à la gamme Meec Tools Multiseries 18 V. La batterie et le chargeur ne sont pas inclus.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
	Portez des gants de protection.
	Portez un masque respiratoire.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez une protection auditive
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. Enclume (1/2")
2. Sélecteur de rotation
3. Poignée isolée
4. Clip de ceinture
5. Port de batterie
6. Lampe de travail
7. Bouton de réglage du couple
8. Gâchette de vitesse

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Avertissement ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Tout non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

⚠ Avertissement ! Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. Les termes « outil électrique » utilisés dans les avertissements font référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

2.3 Sécurité sur le lieu de travail

- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2.4 Sécurité électrique

- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

2.5 Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.
- Un équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira les blessures corporelles.
- Prévenez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batterie, et de saisir ou de porter l'outil. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice à des accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé fixée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- N'allez pas trop loin. Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
- Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir négligent(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

2.6 Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre tâche. L'outil électrique adéquat effectuera le travail bien mieux et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de remiser les outils. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Remisez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, si les pièces ne sont pas cassées et si rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les outils de coupe restent affûtés et propres. Les outils de coupe dotés d'arêtes tranchantes correctement entretenus sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique pour des tâches autres que celles prévues peut induire une situation dangereuse.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.

2.7 Utilisation et entretien des outils à batterie

- N'utilisez les outils électriques qu'avec des batteries du bon type. L'utilisation d'autres batteries augmente le risque de blessure et d'incendie.
- N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et induire un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

2.8 Entretien

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.

2.9 Consignes de sécurité pour la batterie

- Le produit est alimenté par une batterie. Reportez-vous aux consignes de sécurité de la batterie et du chargeur de batterie.
- Arrêtez immédiatement le produit si l'autonomie de la batterie diminue considérablement, s'il y a un risque de surchauffe et d'explosion ou d'incendie.
- N'utilisez pas de piles endommagées.

2.10 Pour minimiser l'exposition au bruit et aux vibrations

- Planifiez les travaux afin que l'exposition aux fortes vibrations soit répartie sur une période plus longue.
- Pour réduire le bruit et les vibrations en cours d'utilisation, limitez la durée d'utilisation de l'outil, utilisez un mode faible puissance/vibrations et portez un équipement de sécurité approprié.
- Prenez les précautions suivantes pour réduire à un minimum les risques d'exposition aux vibrations et/ou au bruit :
 - Vérifiez si l'outil est en bon état.
 - N'utilisez que des accessoires en bon état et adaptés au travail.
 - Tenez l'outil fermement par les poignées.

2.11 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction prévue.

3 Assemblage

3.1 Pour assembler le clip

Le clip peut être installé de chaque côté du produit.

Figure 2

- 1 Fixez le clip à la fente du compartiment de batterie du produit.
- 2 Serrez la vis.

4 Utilisation

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

4.1 A faire avant chaque utilisation

- Vérifiez le sens de rotation.

4.2 Pour installer une batterie sur le produit

! **Avertissement !** Il est impératif d'utiliser uniquement la batterie compatible avec ce produit.

! **Attention !** Avant d'installer une batterie, assurez-vous que la gâchette d'alimentation revient en position d'arrêt lorsqu'elle est relâchée.

! **Attention !** N'appuyez pas sur la gâchette d'alimentation lorsque vous installez une batterie dans le produit.

! **Attention !** Ne forcez pas lorsque vous installez la batterie. Si elle n'est pas facile à fixer, c'est qu'elle n'est pas correctement alignée.

Figure 3

- Insérez la batterie dans le port prévu à cet effet jusqu'à entendre un clic.

4.3 Pour installer et retirer une douille à percussion

! **Attention !** Arrêtez le produit, attendez l'arrêt complet des pièces mobiles et débranchez la batterie avant d'installer ou de retirer une douille à percussion.

! **Attention !** Ne pas utiliser le produit si la douille à percussion n'est pas correctement installée.

! **Attention !** Utilisez une douille à percussion de la bonne taille afin d'éviter un couple de serrage incorrect et d'endommager le boulon ou l'écrou.

! **Attention !** Assurez-vous que la douille à percussion et l'arbre ne sont pas endommagés.

Figure 4

- 1 Alignez le trou sur le côté de la douille à percussion avec la goupille sur l'arbre.
- 2 Poussez la douille à percussion sur l'arbre. Assurez-vous que la douille à percussion se bloque en position.
- 3 Tirez sur la douille à percussion pour la retirer de l'arbre.

Remarque ! Si la douille à percussion n'est pas facile à retirer, poussez la goupille vers l'intérieur lorsque vous tirez sur la douille à percussion. Tapez légèrement sur la goupille si nécessaire.

4.4 Pour régler le sens de rotation

! **Attention !** Arrêtez le produit et attendez l'arrêt complet des pièces mobiles avant de changer le sens de rotation.

! **Attention !** Le sélecteur de rotation doit être réglé sur neutre lorsque le produit n'est pas utilisé.

Figure 5

- Appuyez sur le sélecteur de rotation pour régler le sens de rotation :
 - Position médiane pour le mode neutre.
 - Position droite pour le sens des aiguilles d'une montre.
 - Position gauche pour le sens inverse des aiguilles d'une montre.

4.5 Pour démarrer et arrêter le produit

- 1 Appuyez sur la gâchette d'alimentation pour démarrer l'appareil.

Remarque ! Plus la gâchette d'alimentation est enfoncée, plus la vitesse augmente.

- 2 Pour arrêter le produit, relâchez la gâchette d'alimentation.

4.6 La lampe de travail

! **Attention !** Ne regardez pas dans la lampe et ne dirigez pas la lampe vers les yeux d'autres personnes ou d'animaux.

La lampe de travail s'allume lorsque la gâchette est enfoncée et après relâchement de la gâchette.

4.7 Pour utiliser le produit

! **Avertissement !** Si le produit ne s'arrête pas rapidement après le relâchement de la gâchette d'alimentation, demandez à du personnel agréé de le réparer.

! **Attention !** Alignez la douille à percussion installée sur le produit linéairement avec le boulon ou l'écrou pour éviter d'endommager la douille à percussion, le boulon ou l'écrou.

Remarque ! Vérifiez le couple de serrage à l'aide d'une clé dynamométrique après avoir serré un boulon ou un écrou. Différents facteurs peuvent avoir un effet indésirable sur le couple de serrage. Par exemple, des douilles à percussion incorrectes ou défectueuses, le diamètre, la classe et la longueur du boulon ou de l'écrou.

1 Définissez le sens de rotation applicable. Voir « 4.4 Pour régler le sens de rotation » à la page 44.

2 Appuyez sur le bouton de réglage du couple pour définir le couple applicable. Le produit dispose de 5 modes de couple différents : (Figure 6)

1. 100 Nm
2. 150 Nm
3. 200 Nm
4. 300 Nm
5. 400 Nm

Remarque ! Reportez-vous aux tableaux (Figure 7-8) : Figure 7 pour les couples de serrage des boulons standard. Figure 8 pour les couples de serrage des boulons à haute résistance.

X= Couple de fixation

Y= Temps de fixation (sec)

3 Tenez fermement le produit et placez la douille à percussion sur le boulon ou l'écrou.

4 Démarrez le produit et serrez le boulon ou l'écrou pendant le temps de serrage applicable.

5 Transport

- Retirez la batterie avant de déplacer le produit.

6 Stockage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant un long moment, retirez la batterie et rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux.
- Réglez le sélecteur de rotation sur neutre lorsque le produit n'est pas utilisé.

7 Maintenance

⚠ Attention ! Seul le personnel agréé peut réparer le produit.

⚠ Attention ! Arrêtez le produit, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet des pièces mobiles avant d'examiner, de nettoyer ou d'effectuer l'entretien du produit.

7.1 Pour nettoyer le produit

⚠ Attention ! Pour éviter d'endommager la surface du produit, n'utilisez pas de solvants, ni de détergents corrosifs ou abrasifs pour le nettoyer.

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et humide.

- Veillez à ce que les orifices d'aération soient exempts de débris. Utilisez de l'air comprimé ou une brosse pour nettoyer les zones difficiles d'accès.

8 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

9 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	18 V CC
Couple	100/150/200/300/400 Nm
Vitesse à vide	0 à 2300 tr/min
Fréquence de percussion	0-3300/min
Capacité de serrage, boulon standard	M8-M16 (5/16" - 5/8")
Capacité de serrage, boulon haute résistance	M6-M12 (1/4" - 1/2")
Dimensions (L x l x H)	195 x 92 x 220 mm
Poids	1,6 kg
Niveaux de bruit	
Niveau de pression acoustique, L_{pA}	96 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance sonore, L_{WA}	107 dB(A), K=3 dB
Niveau de vibrations max. ¹	19,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

⚠ Attention ! Portez toujours une protection auditive !

⚠ Avertissement ! Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de la façon dont l'outil est utilisé et du matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-2-2:2014.

Inhoudsopgave

1	Inleiding	46
1.1	Het product	46
1.2	Symbolen	46
1.3	Productoverzicht	46
2	Veiligheid	47
2.1	Definities van veiligheid.....	47
2.2	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	47
2.3	Veiligheid werkgebied	47
2.4	Elektrische veiligheid	47
2.5	Persoonlijke veiligheid.....	47
2.6	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap.....	47
2.7	Gebruik en onderhoud van de accu	48
2.8	Service.....	48
2.9	Veiligheidsinstructies voor de accu	48
2.10	Blootstelling aan geluid en trillingen tot een minimum beperken.....	48
2.11	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	48
3	Montage	48
3.1	De klem monteren.....	48
4	Gebruik	48
4.1	Te doen vóór elke bediening	49
4.2	Een accu in het product installeren	49
4.3	Een slagkop installeren en verwijderen.....	49
4.4	De draairichting instellen	49
4.5	Het product starten en stoppen	49
4.6	De werklamp	49
4.7	Het product gebruiken	49
5	Vervoeren	50
6	Opbergen	50
7	Onderhoud	50
7.1	Het product schoonmaken	50
8	Afvoeren	50
9	Technische gegevens	50

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een accuslagmoersleutel. Het product is onderdeel van de Meec Tools Multiseries 18 V. De accu en acculader zijn niet inbegrepen.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Draag veiligheidshandschoenen.
	Draag een ademhalingsmasker.
	Draag oogbescherming.
	Draag gehoorbeschermers.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Aambeeld (1/2")
2. Rotatiekiezer
3. Geïsoleerde handgreep
4. Riemclip
5. Accupoort
6. Werklamp
7. Knop voor aanpassing van het koppel
8. Stroomstarter

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer u de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn.

⚠ Waarschuwing! Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw met netvoeding (met snoer) of met accu (snoerloos) aangedreven elektrische gereedschap.

2.3 Veiligheid werkgebied

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere terreinen nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen creëren vonken, waardoor het stof of de dampen zouden kunnen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

2.4 Elektrische veiligheid

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard of in contact met massa is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Wanneer er water in een elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.

2.5 Persoonlijke veiligheid

- Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.
- Veiligheidsuitrusting als een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een hard hoofddeksel of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, verkleint de kans op lichamelijk letsel.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of accupakket, het optilt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- Verwijder eventuele stel- en moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een achtergebleven (moer)sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan resulteren in lichamelijk letsel.
- Reik niet buiten uw macht. Zorg te allen tijde voor een goed houvast en bewaar uw evenwicht. Dan hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- Als apparaten een aansluiting hebben voor voorzieningen voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de juiste wijze aangesloten en gebruikt worden. Toepassing van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren oplossen.
- Zorg dat u door bekendheid verkregen uit frequent gebruik van gereedschappen niet zelfgenoegzaam wordt en principes inzake gereedschapsveiligheid negeert. Een onzorgvuldige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.6 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste elektrische gereedschap kunt u het karwei beter en veiliger uitvoeren in het tempo waarvoor het was ontworpen.

- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- en uitzet. Een elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Neem de stekker uit de stroombron en/of maak het accupakket los van de energiebron alvorens afstellingen te doen, accessoires te wijzigen of elektrische gereedschappen op te slaan. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Sla inactieve elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet gebruiken. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- Onderhoud elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende delen, breuken in delen en enige andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap vóór gebruik repareren. Ongelukken worden vaak veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Juist onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden lopen minder gauw vast en zijn eenvoudiger te bedienen.
- Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires, gereedschapsbitjes enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die afwijken van waarvoor het bedoeld is, zou tot een gevaarlijke situatie kunnen leiden.
- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handen en grijpvlakken staan het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties in de weg.

2.7 Gebruik en onderhoud van de accu

- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met accu's van het juiste type. Het gebruik van andere accu's verhoogt het risico op letsel en brand.
- Gebruik geen accupakketten of gereedschappen die beschadigd of gewijzigd zijn. Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, dat resulteert in brand, explosies of gevaar voor letsel.

2.8 Service

- Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd reparatiemonteur, die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt. Dat garandeert dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

2.9 Veiligheidsinstructies voor de accu

- Het product werkt op een accu. Raadpleeg de veiligheidsinstructies voor de accu en de acculader.
- Stop het product onmiddellijk als de gebruiksduur van de accu aanzienlijk daalt: er bestaat een risico op oververhitting en explosie of brand.
- Gebruik geen beschadigde accu's.

2.10 Blootstelling aan geluid en trillingen tot een minimum beperken

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan zware trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Om geluid en trillingen tijdens gebruik te verminderen, beperkt u de tijd dat het gereedschap in gebruik is en gebruikt u de modus voor laag vermogen/trillingen en geschikte veiligheidsuitrusting.
- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om het risico van blootstelling aan trillingen en/of lawaai tot een minimum te beperken:
- Controleer of het gereedschap in goede staat is.
- Gebruik alleen accessoires die in goede staat verkeren en geschikt zijn voor de klus.
- Houd de handvatten/grepen stevig vast.

2.11 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Montage

3.1 De klem monteren

De klem kan aan beide zijden van het product worden geïnstalleerd.

Afbeelding 2

- 1 Bevestig de klem aan de sleuf in het batterijvak van het product.
- 2 Draai de schroef vast.

4 Gebruik

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

4.1 Te doen vóór elke bediening

- Controleer de draairichting.

4.2 Een accu in het product installeren

! Waarschuwing! Er mag alleen een geschikte accu voor het product worden gebruikt.

! Waarschuwing. Voordat u een accu installeert, moet u ervoor zorgen dat de stroomstarter weer in de uit-stand staat wanneer deze wordt losgelaten.

! Waarschuwing. Druk niet op de stroomstarter wanneer u een accu op het product installeert.

! Voorzichtig! Gebruik geen kracht wanneer u een accu installeert. Als hij niet gemakkelijk te bevestigen is, is hij niet correct uitgelijnd.

Afbeelding 3

- Duw de accu in de accupoort van het product tot u een klik hoort.

4.3 Een slagdrop installeren en verwijderen

! Waarschuwing. Stop het product, laat bewegende onderdelen volledig tot stilstand komen en ontkoppel de accu voordat u een slagdrop installeert of verwijdert.

! Waarschuwing. Gebruik het product niet als de slagdrop niet correct is geïnstalleerd.

! Voorzichtig! Gebruik een slagdrop van de juiste maat om een onjuist koppel en beschadiging van de bout of moer te voorkomen.

! Voorzichtig! Zorg ervoor dat de slagdrop en de steel niet beschadigd zijn.

Afbeelding 4

- 1 Lijn het gat aan de zijkant van de slagdrop uit met de pen op de steel.
- 2 Duw de slagdrop op de steel. Zorg ervoor dat de slagdrop op zijn plaats vergrendelt.
- 3 Trek aan de slagdrop om deze van de steel te verwijderen.

Let op! Als de slagdrop niet gemakkelijk te verwijderen is, duw dan de pen naar binnen wanneer u aan de slagdrop trekt. Tik zo nodig zachtjes op de pen.

4.4 De draairichting instellen

! Waarschuwing. Stop het product en laat bewegende delen volledig tot stilstand komen voordat u de draairichting verandert.

! Waarschuwing. Wanneer het product niet in gebruik is, moet de rotatieschakelaar in de neutrale stand staan.

Afbeelding 5

- Druk op de rotatiekiezer om de rotatierichting in te stellen:
 - Middenpositie voor neutrale modus.
 - Rechter positie voor met de klok mee.
 - Linker positie voor tegen de klok in.

4.5 Het product starten en stoppen

- 1 Druk op de stroomstarter om het product te starten.

Let op! Hoe verder de stroomstarter wordt ingedrukt, hoe meer de snelheid toeneemt.

- 2 Als u het product wilt stoppen, laat u de stroomstarter los.

4.6 De werkklamp

! Waarschuwing. Kijk niet in het licht en richt het licht niet in de ogen van andere personen of dieren.

De werkklamp gaat branden wanneer u op de stroomstarter drukt en gaat uit nadat u de stroomstarter hebt losgelaten.

4.7 Het product gebruiken

! Waarschuwing! Raadpleeg goedgekeurd personeel voor reparatie als het product niet snel stopt nadat u de stroomstarter hebt losgelaten.

! Voorzichtig! Lijn de slagdrop die op het product is geïnstalleerd lineair uit met de bout of moer om beschadiging van de slagdrop, bout of moer te voorkomen.

Let op! Controleer het koppel met een momentsleutel nadat u een bout of moer hebt aangedraaid. Verschillende factoren kunnen een ongewenst effect hebben op het aanhaalkoppel. Bijvoorbeeld onjuiste of defecte slagdroppen, de diameter, klasse en lengte van de bout of moer.

- 1 Stel de toepasselijke draairichting in. Zie '4.4 De draairichting instellen' op pagina 49.

- 2** Druk op de knop voor het aanpassen van het koppel om het juiste koppel in te stellen. Het product heeft 5 verschillende koppelmodi: (Afbeelding 6)

1. 100 Nm
2. 150 Nm
3. 200 Nm
4. 300 Nm
5. 400 Nm

Let op! Zie de tabellen (afbeelding 7-8):

Afbeelding 7 voor aanhaalkoppels voor standaardbouten. Afbeelding 8 voor aanhaalkoppels voor bouten met hoge treksterkte.

X= Bevestigingskoppel

Y= Bevestigingstijd (sec)

- 3** Houd het product stevig vast en plaats de slagkop op de bout of moer.

- 4** Start het product en draai de bout of moer vast voor de toepasselijke aanhaaltijd.

5 Vervoeren

- Verwijder de batterij voordat u het product verplaatst.

6 Opbergen

- Verwijder de accu en bewaar het product op een schone en droge plaats waartoe kinderen en huisdieren geen toegang hebben als het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Zet de rotatieschakelaar op neutraal wanneer het product niet in gebruik is.

7 Onderhoud

! Waarschuwing. Alleen goedgekeurd personeel kan het product repareren.

! Waarschuwing. Stop het product, verwijder de accu en laat bewegende delen volledig tot stilstand komen voordat u het product onderzoekt, schoonmaakt of er onderhoud aan uitvoert.

7.1 Het product schoonmaken

! Voorzichtig! Om schade aan het oppervlak van het product te voorkomen mag u geen oplosmiddelen en bijtende of schurende schoonmaakmiddelen gebruiken om het schoon te maken.

- Reinig het product indien nodig met een zachte en vochtige doek.

- Houd de ventilatieopeningen vrij van vuil. Gebruik perslucht of een borstel om moeilijk bereikbare plekken schoon te maken.

8 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

9 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Nominale spanning	18 V DC
koppel	100/150/200/300/400 Nm
Geen laadsnelheid	0-2300 tpm
Slagfrequentie	0-3300 min
Aanhaalcapaciteit, standaardbout	M8-M16 (5/16" – 5/8")
Aanhaalcapaciteit, bout met hoge treksterkte	M6-M12 (1/4" – 1/2")
Afmetingen (LxBxH)	195 x 92 x 220 mm
Gewicht	1,6 kg
Geluidsniveaus	
Geluidsdrukniveau, L_{pA}	96 dB(A), K=3 dB
Niveau geluidsvermogen, L_{wA}	107 dB(A), K=3 dB
Max. trillingsniveau ¹	19,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

! Waarschuwing. Draag altijd gehoorbeschermers!

! Waarschuwing! De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarden, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal waarmee het gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 62841-2-2:2014.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu /
Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

031887

Model no.: BLMI-258

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar. / Denne samsvarserklæring er udstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**BATTERY-POWERED IMPACT WRENCH / BATTERIDRIVEN MUTTERDRAGARE /
BATTERIDREVT MUTTERTREKKER / BATTERIDREVT SLAGNØGLE / AKUMULATOROWY KLUCZ UDAROWY /
AKKU-SCHLAGSCHRAUBER / AKKUMUTTERINVÄÄNNIN / BOULONNEUSE A BATTERIE / ACCU-MOERENTREKKER**

18VDC

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

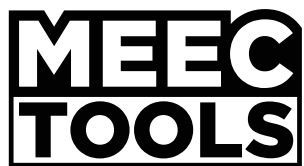
<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Dette produkt blev CE-mærket i år: / Wyróbr oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -25

Skara 2025-03-13

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com